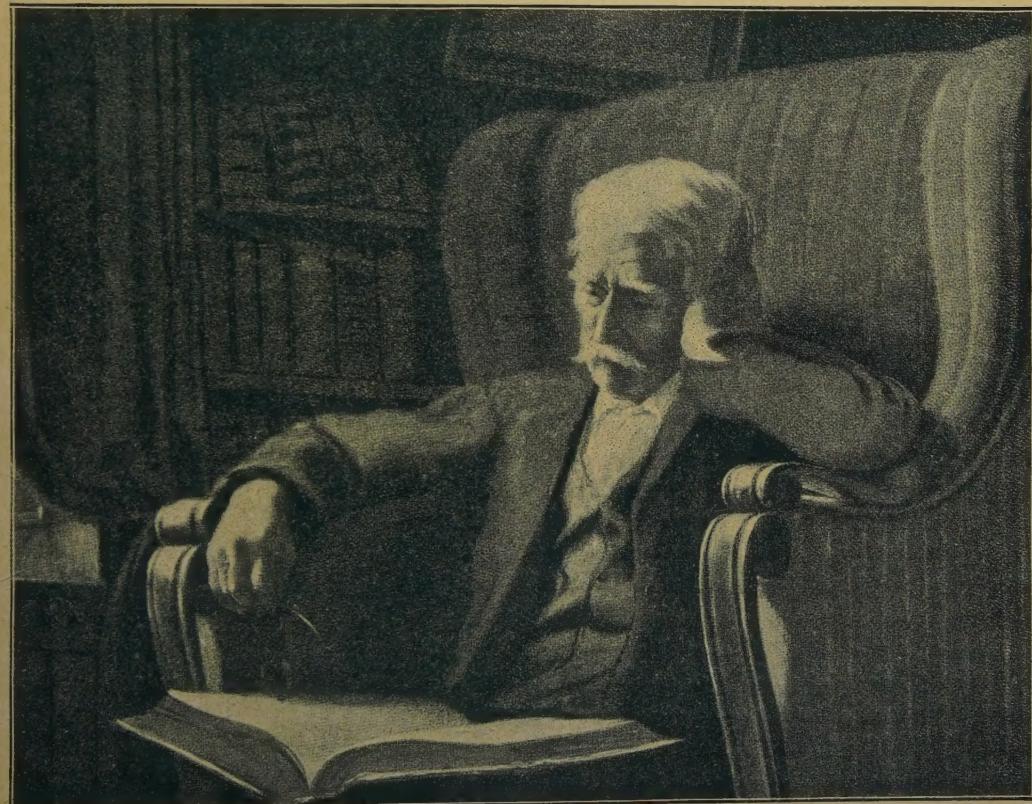


00 CENTS A YEAR

JUNE, 1904

BIBLE SOCIETY RECORD

Pacific Theo Seminary 1904



From a Painting by W. Verplanck, A. N. A.

By permission of Osborne Co., New York

An Evening Chapter

Published Monthly
BY THE
AMERICAN BIBLE SOCIETY
NEW YORK CITY

ALMOST every man who has by his life-work added to the sum of human achievement of which the race is proud, of which our people are proud, almost every such man has based his life-work largely upon the teachings of the Bible. Sometimes it has been done unconsciously, more often consciously; and among the very greatest men a disproportionately large number have been diligent and close students of the Bible at first hand.

Lincoln—sad, patient, kindly Lincoln, who, after bearing upon his weary shoulders for four years a greater burden than that borne by any other man of the nineteenth century, laid down his life for the people whom living he had served so well—built up his entire reading upon his early study of the Bible. He had mastered it absolutely; mastered it as later he mastered only one or two other books, notably Shakespeare; mastered it so that he became almost “a man of one book,” who knew that book, and who instinctively put into practice what he had been taught therein; and he left his life as part of the crowning work of the century that has just closed.

—From President Roosevelt's Address on the Bible.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 49

JUNE, 1904

NUMBER 6

EDITORIAL NOTES.

ELSEWHERE will be found some extracts from the Eighty-eighth Annual Report of the Board of Managers, which was submitted to the annual meeting of the Society in due course on May 12, and by them adopted. The attention of the friends of the Society will naturally be drawn to the receipts for the year, which was referred to in our editorial column last month. It will be seen that in response to special appeals the receipts from all sources largely increased during the past year and thereby we have been for the time being enabled to go on with our work nearly, though not entirely, on the same scale as the year before. Manifestly, unless special effort is made during the year now begun, the same situation is likely to recur toward the end of the year. We trust, however, that our friends and supporters will from the beginning recognize this fact and help us to meet the situation. In place of contraction, our work needs almost indefinite enlargement.

WE call attention to the account in the domestic department of a remarkable convention in Shenandoah, Pa.—the Lithuanian Alliance of America. Its significant bearing on the Bible work is at once apparent.

AT this season of the year the great church assemblies are meeting and the Secretaries of the Society, so far as possible, are in attendance upon them. It is not always possible, however, as they meet many of them at the same time. At the General Conference of the Methodist Episcopal Church, in session at Los Angeles, Dr. Haven is present as we go to press, and Dr. Fox is at the General Assembly of the Presbyterian Church (North) at Buffalo, N. Y., as he is a duly elected delegate to that body. The Rev. Dr. Hykes, our Agent in China, now on furlough, represents the Society at the General Assembly of the United Presbyterian Church in Greenville, Pa., and Dr. Law will represent the

“Bible interests” at Mobile, Ala., at the Assembly of the Southern Presbyterian Church. He is the Chairman of the Assembly’s standing committee on the Bible cause. The effect of these official visits no doubt will be an increase of interest in the work of the Society.

DR. HYKES, like many missionaries newly returned to his native land after many years of service in China, feels a burning desire to awaken churches and ministers to the cause he has always in his heart. During the three months and a half that he has been in this country he has spoken no less than sixty-one times, and always with marked effect. It, however, ought to be stated that the time has come when Dr. Hykes imperatively needs entire rest, even from this pleasant duty, and many applicants for his inspiring addresses must, therefore, be content to read of his work in China in the forthcoming Annual Report.

THE proposed amendment to Article I of the Constitution of the Society, in reference to the Revised Version, was submitted to the annual meeting, and the action of the meeting is duly recorded elsewhere in the *Record* for the information of all interested in the progress of this important matter.

THE American Bible Society has just issued from its press the Gospel of St. Luke in Arapahoe, translated by the Rev. J. Roberts, of the Shoshone Mission of the Protestant Episcopal Church, in Shoshone Agency, Wyo. One of the remarkable features of this translation is the length of some of its words, which spread pretty well over the width of the page. There are not many who use this dialect among the Indian tribes in this country, but there are a few who speak it and read it, and to whom it can be read, and it is the purpose of this Society to minister to the few as well as to the many.

THE Berkshire North Conference of Congregational Churches, assembled at semi-annual meeting at Pittsfield, May 10, 1904, adopted the following:

Resolved, That the North Berkshire Conference affirms its loyalty to the American Bible Society as an indispensable ally to our American Board and other benevolent work, and advises our churches to contribute to it through its treasurer in New York or Boston.

Resolved, Also, that in our judgment the National Council of Congregational Churches should add the American Bible Society to the causes to which it recommends the churches to contribute regularly.

WE would call special attention to an article entitled "The Grace of Giving" in our domestic department. It puts before our readers a few of the many helpful and touching letters which have reached us in answer to our appeals for funds.

WE have learned through our esteemed correspondent, Mr. E. G. Freyer, of Beirut, Manager of the American Press of Beirut, that some members of the Sunday School Convention party who visited Syria and Beirut in April last got a very wrong impression in regard to the work of the Bible Society there. Because the printing of our Bibles and Testaments is done by the Mission Press, it is known that many concluded the work is not only done but paid for by the Presbyterian Board, who have strong missions in that neighborhood. The fact is the Bible Society employs the Press for printing its Bibles and Testaments and pays for the printing of the same. They are afterward distributed and sold by direction of the American Bible Society. If the British and Foreign Bible Society, a missionary, or any other mission wishes a supply of Arabic Scriptures application for the same must be made either to the Rev. M. Bowen, the Society's Agent for the Levant, at the Bible House, Constantinople, or to one of the sub-agencies at Beirut or in Egypt. We feel that it is simple justice to ourselves to correct an impression which we have learned was very general among the 500 or 600 visitors at Beirut.

BY the favor of A. V. W. Van Vechten, Esq., of 45 Pine Street, New York City, we have just learned a very interesting fact with regard to the American Bible Society, namely, that it was

planned in a house in Greenwich Street of this city which, by examination of the New York directories of that period, he finds to be 34 Greenwich Street, though now the ground is occupied by a four-story tenement. In 1816 the house then standing was occupied by Mr. John E. Caldwell, who was appointed the first General Agent of the Society. It was on the west side of Greenwich Street, the fourth house south from Morris Street on the block next to Battery Place, near Bowling Green. We regret that we cannot give a picture of the building which is so sacredly connected with the birth of the American Bible Society. Mr. Van Vechten also informs us that he had incidentally learned of some of these facts from William N. Blakeman, Jr., Esq., of this city, who was a relative of Mr. Caldwell.

THE Virginia Bible Society held its Ninety-first Annual Meeting upon Sunday, the 8th of May, in the city of Richmond. Two fine addresses were delivered, one by the Rev. Dr. W. J. Young, Pastor of the Centenary Church, and the other by the Rev. Dr. F. T. McFadden, Pastor of the First Presbyterian Church. High and hearty commendations were given to the Secretary, the Rev. W. S. Campbell, who has served for eight years. The *Times Despatch*, of Richmond, in speaking of this meeting, says, "During the past year the society has done splendid work." In addition to the work in cities and villages the porteurs have gone largely into the rural sections of the State and have done an increased work among the sailors in the great Hampton Roads harbor, into which about 50,000 sailors come every year. John L. Williams, Esq., a distinguished member of the Episcopal Church, was elected president. It is stated that he is the first layman in the history of the society that has been elected to this high office. All honor and success to the noble Virginia Bible Society.

THE American Church in Cairo, Egypt, took a collection of \$40 for the work of the American Bible Society in connection with its appeal for funds. The Rev. Dr. Watson, of the American Mission in Cairo, in writing us of it, says, "I hope funds will soon come in to the Society, for it is the right hand of the missionary." If those on the field are ready to help, how generous ought our home congregations be. Word has just come from Khartoom in the Soudan that a bookshop is nearly finished for the work of the American Bible Society which will give that work more permanency in that region.

EXTRACTS FROM THE EIGHTY-EIGHTH ANNUAL REPORT OF THE BOARD OF MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

THE Managers of the American Bible Society present herewith their Eighty-eighth Annual Report, which may be called, we believe, a report of genuine progress. This progress is evident in the increase of benevolent gifts received through every channel, from legacies, gifts from churches, individuals, and from auxiliary societies. Such an increase, however gratifying, must not be recorded without recording also the adverse circumstances which have led to it. The receipts during the earlier part of the year were not larger than for the corresponding months of the previous year, and this, coupled with the decrease in the year preceding, brought the Board face to face with the alternatives either of retrenchment, debt, or a large increase in contributions. These facts were made known to the public, and the result above noted followed. During the latter months of the year, beginning with January, contributions increased from the living, and this, coincident with an increase of legacies, has brought us thus far without disaster, and for this we thank God and take courage. There is still, however, urgent necessity for increased gifts to meet the pressing demands of the immediate future.

Receipts and Disbursements.

RECEIPTS.

Gifts from Individuals	\$38,422 09
Gifts from Auxiliaries.....	45,910 67
Church Collections.....	49,122 56
Total from the Living.....	\$183,455 82
Legacies.....	81,828 12
Returns from Sales by Foreign Agents and from Missionary and other Societies	62,252 73
Returns from Sales of Books Donated.....	4,156 68
Returns from Sales by Agency among Colored People of the South.....	4,138 85
Income from Trust Funds, Available Investments, and the Burr Fund for the Blind.....	27,015 88
Income from the Bible House.....	51,046 71
From Auxiliaries on Purchase Account.....	66,932 43
Available Funds.....	54,451 14
Cash Balance, March 31, 1903.....	10,916 53

DISBURSEMENTS.

Salaries and Expenses of Field Agents.....	\$17,345 37
Remittances to Foreign Agents.....	209,402 49
Value of Books Sent to Foreign Agents.....	34,311 72
Grants of Funds to Missionary and other Societies.	8,138 94
Value of Books Sent to Foreign Missionary Societies	5,753 70
Value of Books Donated, including those Supplied to Life Members and to the Blind.....	17,231 75
Expenses of Agency among Colored People of the South.....	4,222 81
Value of Books Sent to Agency among Colored People of the South.....	4,409 33
Net Value of Books Charged to Auxiliaries.....	75,330 21
Net Cost of <i>Bible Society Record</i>	5,775 50
Salaries of Executive Officers, Bookkeepers, and Clerks, Traveling Expenses, Postage, Stationery, Printing, etc.....	45,243 25
Revision of Portuguese Bible.....	1,066 16
Sundries, Legacy Expenses, etc.....	1,101 90
Balance of Business Accounts.....	870 67
Expenses of the Bible House.....	36,959 66
Cash Balance, March 31, 1904.....	29,030 88

\$496,194 84

The Society's drafts to meet obligations in foreign

lands to the amount of \$16,130.75 were outstanding on March 31, 1904. These accounts differ in form from those in the Financial Statement, but are based upon the same figures. The explanation of these accounts will be found with the Financial Statement.

Invested Funds.

These funds were increased by legacies and gifts during the year \$1,322.48, making the total amount on March 31, 1904, \$523,443.20. These funds are trust funds, of which only the income can be expended for the purposes of the Society. The income from these permanent funds for the past year was \$19,943.25.

The Society also holds in trust a fund known as the Jonathan Burr Fund, amounting to \$31,576.14, the income of which can be used only to supply the Scriptures in raised letters for the blind. This income for the past year amounted to \$1,595.04. The Alden Memorial Fund, amounting to \$1,000, is held for the same specific purpose. The income for the year amounted to \$45.

The income of the Fitch Shepard Bible Fund, amounting to \$2,475.48, has, in obedience to the terms of the gift, been added to the principal, which now amounts at par to \$83,391.87. Not until this fund reaches the amount of \$100,000 will the income be at the disposal of the Managers for the benevolent purposes of the Society.

The Society has other funds which are available for its general purposes. Their par value on March 31, 1904, was \$39,716.30.

Issues.

The total issues of the year, at home and abroad, amount to 1,770,891. Of these 929,823 were issued from the Bible House in New York, and 841,068 from the Society's Agencies abroad, being printed on mission presses in China, Japan, Siam, Syria, and Turkey. These figures show a decrease from those of a year ago amounting to 222,667 volumes, 159,036 of which is on the foreign field.

THE TOTAL ISSUES OF THE SOCIETY IN EIGHTY-EIGHT YEARS AMOUNT TO SEVENTY FOUR MILLION FOUR HUNDRED AND FORTY-ONE THOUSAND SIX HUNDRED AND SEVENTY-FOUR COPIES. (74 441,674.)

Auxiliary Societies.

During the year ending March 31, 1904, the Society's auxiliaries have made payment on purchase account amounting to \$63,605. In addition to this they have contributed to the donation account in cash \$34,677.06. They have also requested a transfer from their credit balance to donation account of \$11,233.61.

In keeping with a resolution of the Board of Managers, and the action of the Society adopted in May, 1901, many societies may have to be dropped from our list of auxiliaries because for three years in succession

they have failed to make a report to the American Bible Society, and have for that period failed to make any contribution of funds to the Society. Various influences have combined to diminish the activities and zeal of many auxiliaries. In the first place, the country is passing beyond the pioneer period; in the second place, Bibles and Testaments are printed not only by the American Bible Society at very cheap rates, but also by many publishing houses, for which the Society is glad. While the Society does not neglect the calls from the frontiers, it is giving larger supplies to the great cities upon the seaboard, to which are coming throngs of immigrants from foreign shores. This great work is done through auxiliaries of the American Bible Society, for which we honor them and are glad to supply them.

All of the auxiliaries which have a mind to work, all which are eager to supply the destitute in their neighborhood, and, beyond that, have a thought and purpose to supply means for the Parent Society by which its work may be carried on, are cherished by the Bible Society.

Domestic Work.

The American Bible Society is very deeply interested in the circulation of the Scriptures in the United States. Its domestic circulation for the year amounts to 757,364 volumes, omitting those that are circulated in the special agencies in Puerto Rico and the Philippines. These books are largely distributed through the auxiliaries and, in some measure, by the trade. The Society has not deemed it wise to undertake special colportage in the United States save among the colored people of the South, though it has made special grants of books to Alaska and to the work in Texas, which latter grant, however, is administered as a matter of convenience by the Mexico Agency. The time has not seemed ripe for another re-supply

of the United States after the manner of those that have already been so successfully undertaken in the past. This manner of reaching the needy regions of the country is exceedingly expensive. The Society has deemed it better to place itself in direct co-operation with the ministers of the country, granting them special rates for Sunday schools where there is need, and making grants of books on "sale and distribution" for the destitute in their parishes. It has also given gratuitously, or at special rates, many thousand volumes to the various Sunday school and missionary boards operating in this country, and has met, as generously as its funds will allow, every request which has been brought to its attention for special grants to needy individuals and institutions. It has ever before it the home field and is ceaselessly studying the best methods of supplying the needs of our own land, and in this way, while not employing colporteurs under its own direct control (except among colored people), is none the less co-operating with colportage on a large scale all over the country.

Foreign Agents.

The following list gives the names of the Agents now serving the Society in other lands by appointment of the Board, whose whole time is devoted to its interests, with the dates of the establishment of the Agencies and their appointments:

Agency.	Established.	Agent.	Appointed.
Levant, .	1836, Rev. Marcellus Bowen, Constantinople,		1888
La Plata, .	1864, Rev. Andrew M. Milne, Buenos Ayres,		1884
Japan, .	1876, Rev. Henry Loomis, Yokohama, .		1881
China, .	1876, Rev. John R. Hykes, D.D., Shanghai,		1898
Brazil, .	1876, Rev. H. C. Tucker, Rio de Janeiro,		1887
Mexico, .	1878, Rev. H. P. Hamilton, Mexico,		1879
Korea, .	1882, Rev. Alexander Kemmure, Seoul,		1904
Cuba, .	1882, Rev. J. M. Lopez-Guillen, Havana,		1900
Siam and,			
Laos, .	1890, Rev. John Carrington, Bangkok,		1889
C'America, .	1892, Rev. Francis G. Penzotti, Guatemala,		1892
Puerto Rico, .	1898, Mr. Joseph Lamb, San Juan,		1903
Philippines, .	1899, Rev. Jay C. Goodrich, Manila,		1899

IMPRESSIONS OF THE CENTENARY.

By Edward P. Ingersoll, D.D.

OUR story of the Centenary gathering in London appeared in the May number of the *Record*.

Near the close of our article we promised to tell of our experiences at the other cities in England.

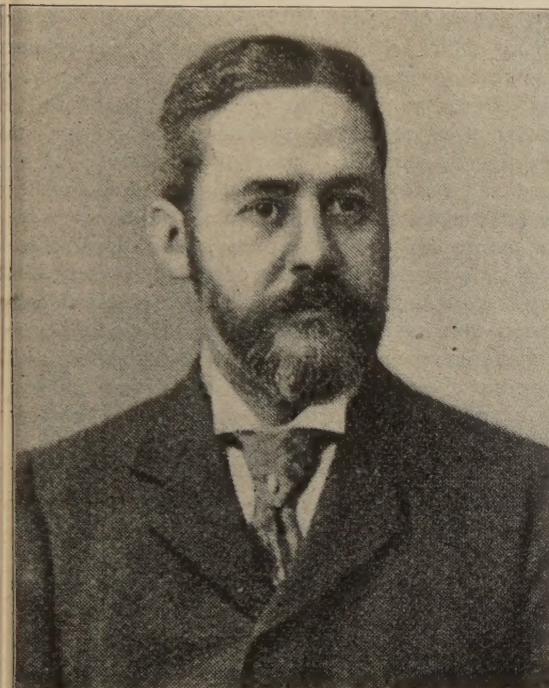
Great is London! Its population, when the British and Foreign Bible Society was organized, was about 951,000; the population now of Greater London is 6,581,372. Greater London covers seven hundred square miles; it has 800,000 dwelling houses. In its great center are no tramway cars, but threading London in all its parts are 15,000 cabs and hansoms, several hundred public electric vehicles, and more than 150 lines of omnibuses. How the metropolis of the world (for such is London) can support such a vast population is a mystery until one recalls that London

is not only the capital of a kingdom but of a great empire.

During the centennial week in London it seemed to one attending the meetings as if the current of life was toward them, and that it was in the thoughts and upon the hearts of all the people. The nearly two weeks of heavy clouds and fog reminded us of an incident given to us by a London friend. A distinguished Parsee from India visited London. He was received with marked attention. One day the Bishop of London met him and said: "My dear Prince, you worship the sun. Think of it a moment—would it not be more reasonable for you to worship the One who made the sun than to worship the sun?" The Parsee replied: "Oh, but my dear Lord Bishop, if you

could only once see the sun you would change your mind. The sun is beautiful, very beautiful—oh, if you could only once see the sun!" He had been in London for weeks without sight of the sun and supposed it never shone.

When we went down from London to attend the



THE MARQUIS OF NORTHAMPTON,
President of the British and Foreign Bible Society.

Centenary meetings arranged for in some of the cities of England, there were not so many cloudy days, and there was an enthusiasm connected with this celebration which showed that England believes in the Bible, not only for herself but for all nations and tongues.

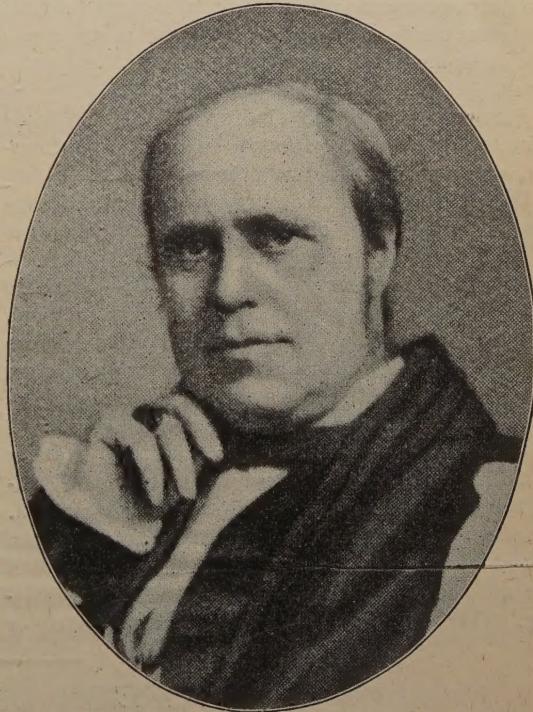
We visited Cambridge and saw the great university town, but were not able to be present at its meetings. Having enjoyed a sight of the many colleges, grand structures, beautiful parks, and the thrifty city, we passed on to Norwich, where preparation had been made for morning, afternoon, and evening gatherings. Because the Bible Society is a union of the different denominations the meetings here and elsewhere were not held in a church but in public halls, and generally presided over by the mayor, by some distinguished lawyer, by a lord or a marquis, or by some eminent and thrifty business man. One or two meetings which I attended were presided over by the high sheriff. I do not think England has had in her history a more notable example of real Christian unity than was given in these Centenary meetings.

There is a beautiful cathedral at Norwich. After

entertaining us at a lunch, the genial Dean took us through the cathedral, pointing out the grandeur of its old parts, as well as the charm and beauty of its restoration, which has been under his supervision. He regards a beautiful Bible as the gem of his cathedral appointments. It is the book which Victoria kissed when she ascended the throne, and upon the inside of its cover was written with her own hand the simple word, "Victoria."

In Norwich, Salisbury, and indeed through all of England, "honorary secretaries" were appointed months before to assist the local secretaries in collecting funds for the British and Foreign Bible Society. In many of the cities all of the homes were visited and large sums of money collected, so that it is believed that during the year the two hundred and fifty thousand guineas which they have called for will be raised.

Upon Thursday, March 16th, we hastened from Norwich to London, and from London on toward the southwest to the great cathedral city of Salisbury. That day had crowded into it more tokens of English hospitality than any other. Seven times were we offered food—before we left our beds, then came



THE ARCHBISHOP OF CANTERBURY,
Who delivered the Centenary Sermon at St. Paul's Cathedral,
London, March 6, 1904. The Archbishop is to visit the
United States and Canada in the early autumn.

breakfast, at noon lunch in London, and lunch when we reached Salisbury; after the meeting a lunch; then after a little ramble round the town came dinner, then the evening meeting, and afterward another lunch, not large but good.

The Bishop of Salisbury presided at the afternoon meeting. Many distinguished people were present, among them Major-General Hays, one of England's greatest soldiers, who is at the same time a devout Christian and great friend of the Bible Society. The Bishop manifested especial pleasure when he learned of the great demand there is for the Arabic Bible in remote parts of the Turkish Empire. Our friends will doubtless remember that this has been called by the cultured Arabs a "classic." It is a thorough translation, the most delicate and beautiful perhaps that has ever gone into the Arabic language. Dr. Van Dyke, of Beirut, a medical missionary, crowned his life work with this translation.

From Salisbury, by the morning train of Thursday, we passed on to the borders of Wales and pretty near to the wild regions made so attractive by Blackmore's "Lorna Doone." We threaded for seven miles a tunnel under the Severn River and then steamed on through the beautiful country to Shrewsbury, where an afternoon and an evening meeting awaited us. There were many country people at the afternoon meetings in the various cities. The meetings of the evenings were somewhat more popular in their nature, and were made more inspiring by the union choirs and instruments of music which honored these occasions.

Shrewsbury is an ancient town and has, in some sections, as old and quaint an appearance as Chester, from which it is not very distant.

On Friday we hurried away to the far north of England, into the region of the English lakes where, at Penrith, there was an evening gathering. We were told that this is "a very conservative city—not liable to be lifted upon the wave of any excitement, political, religious, or social." The Canon of Penrith told me that Max O'Rell, the distinguished Frenchman, once lectured there, and after the lecture announced himself as very much disgusted, saying with a groan: "I have delivered this lecture 2,300 times, and I never had it received in such a cool way as it was here to-night." But we did not find any such lack of interest. The secretary and the honorary secretary had been joined by many friends in making special preparation for this occasion. There was only an evening meeting. The building (belonging to a men's society or

league), which would seat a thousand people, was crowded, and when it was announced by the presiding officer that a gentleman from the United States was to speak, there was as hearty an English welcome as we had found in any other city of England, and as the story of the British and Foreign Bible Society and of the "Great American Bible Society" (as they in England are pleased to call it) were being told—their labors, their achievements—there were frequent bursts of applause. After the address a collection was taken, and then some one arose and offered a resolution expressing thanksgiving to God for his blessings on a hundred years of successful work in translating and disseminating His Word. Recognizing the Bible as the only infallible rule of faith and practice, the resolution went on to say, "We desire to record our sympathy with the work of the Society and pray that its future may be even more blessed and glorious than its past." Remember this was a popular audience, not in a church but in a public hall, and when the chairman of the meeting, a distinguished lawyer, put the motion, the people all rose to their feet—so far as I could see not one remained sitting.

Before I close I must not fail to record a striking illustration of the interest the multitudes of the English people have in the Bible.

On the first Sunday of March, the Rev. John H. Ritson, M.A., one of the secretaries of the British and Foreign Bible Society, addressed a meeting in Manchester. The simple announcement was that Mr. Ritson, one of the secretaries, would tell about the Bible work in the last one hundred years. The great public hall, which seated four thousand people, was on the evening of that day crowded to the very doors, and many were not able to gain admission. The attraction was the story of the Bible and its work in the world.

Since we came back to our homes this work of celebrating and gathering means with which to continue the work has gone on in England. My wife and I were invited to tarry and attend a celebration which Lord — was to have in June at his country home.

May the prayers and the gifts of the people and the blessing of the Almighty God be upon these two great Societies so that the sway of Christ may control all lands and hearts.

FOREIGN DEPARTMENT.

RECENT NEWS FROM JAPAN.

THE following letters from Mr. Loomis and his helpers in Japan give us, not war news, but the better victories of the Prince of Peace:

The Rev. W. B. McIlwaine, of Kochi, writes to me as follows: "I still follow the same plan of taking a number of New Testaments and Portions with me on evangelistic trips and have distributed thus something

like two hundred copies. Most of these are sold at hotels and on steamers, sometimes at the place of meeting. I find a great many people interested wherever I go.

"On the fifth of November last I met a man from the extreme western part of this province who had been to Kochi on business and was returning by steamer. I first met him on the little houseboat that takes passengers to the harbor. He asked me what my



LOOCHOW ISLANDERS, JAPAN.

business was, and when I told him he said: 'I have been wishing to hear about the Christian religion for a long time. Please tell me about it.' So I commenced and talked with him until we reached the steamer.

"As soon as we were on board he asked where I was going, and on learning I was going to Susaki he said: 'It takes about three hours to go there, doesn't it? I can't hear all about it in that time, can I? Anyway I want to hear all that I can.'

"Accordingly as soon as the boat started he came to where I was sitting and said, 'I am ready to have that talk continued now.'

"When the talk commenced some fifteen or twenty passengers gathered around; and, although it was a bitter cold day, I propped myself against the railing of the steamer and preached a sermon some twenty miles long to as attentive an audience as I ever preached to, though interrupted quite frequently with a question, usually from this man, but sometimes from others.

"Often he would stop me, repeat the points made, ask if he was correct, and when assured that he was, would say, 'Well, I have this, now go ahead.' I did not have any Bibles with me this time, but this man paid the money for a New Testament and had me send it to him by mail."

This illustrates the general spirit of inquiry, and the importance of having the Word of Life for the supply of cases like these.

HENRY LOOMIS.

TOKYO, February 1, 1904.

A few days ago while out in the country I was told of a man who had purchased a Bible about fourteen years ago, but who had not read it until of late.

Just recently his health became poor, so that he could not attend to his usual duties. One day as he was lounging around, a certain Christian friend happened to drop in. This friend said: "Now as you cannot do anything, you ought to have a good book to read and pass the time away with; for instance the Bible."

The man answered: "I wonder if I have not got that book somewhere," and so he made a search for it, and sure enough there it was. He commenced to read and read through it, and exclaimed: "Well, I declare, I did not know that this book was such a good book! Too bad that I have not read it before! Here I have had it about fourteen years without knowing what it contained."

This man became an earnest inquirer from reading the Bible only. An encouragement to push on in the

good work of spreading God's Word. God honors and blesses his Word; bless his name!

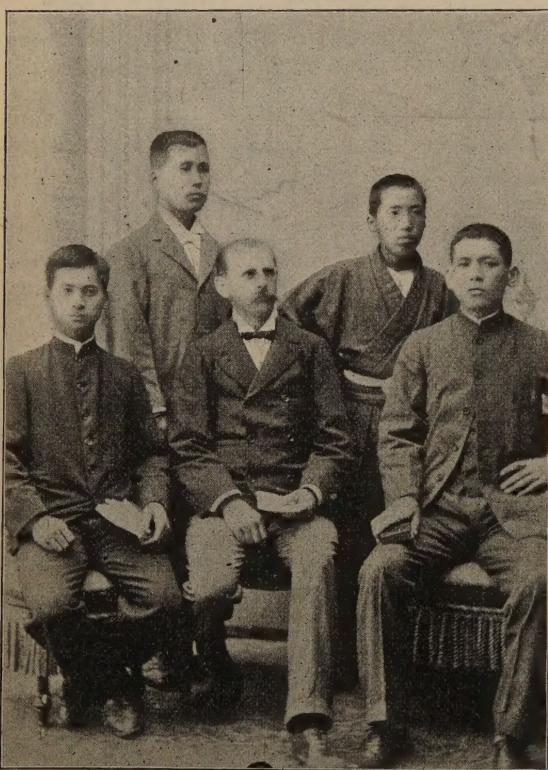
H. E. AURELL.

SAGA, January 14, 1904.

Here is the incident of which I spoke a few days ago.

The pastor of the Saga Church recently went to Tokyo to attend *daikwai*. On his return he spent a night or two with his brother, a captain in the army, residing at Osaka.

The brothers had seen very little of each other for a number of years, and knew very little of each



MR. A. LAWRENCE AND HIS ASSISTANTS,
In the Sale of the Scriptures at the Osaka Exhibition.

other's real state of mind and general condition. The evangelist, while not a very enthusiastic man, was yet anxious about his brother's spiritual welfare, and while in Tokyo purchased a rather expensive, well bound New Testament, with the purpose of giving it to his brother.

During the evening at his brother's home, with considerable trepidation, he began a little speech about the importance of spiritual things, spoke of the excellence of the Christian religion, whose representative he was, urged his brother to investigate it, and ended by handing him the Testament.

His brother listened courteously till the close and

then broke out laughing, considerably to the perplexity of the evangelist. The captain arose, went to his desk, opened a drawer, and drew forth a little book which he handed to his evangelist brother. It was a New Testament, well worn with reading.

The captain said that he had possessed the book for some years and had read it a good deal. He was not a professing Christian, but he had great admiration for the book. When he found places whose meaning was obscure to him, he used occasionally to go to a certain Osaka pastor for explanation. He ended by saying that most men of his station in life were well acquainted with the book.

The last expression is the really striking one. To what extent is it true? Different answers will be given, but I think a revelation of the facts would surprise us by the number of New Testaments that are prized and read in high and little-expected stations.

I recently heard of two Koto Jo Gakko girls of Saga going to the local book-dealer and asking for Bibles. The dealer had none. I think that few general booksellers keep a stock. Perhaps the time has not quite yet arrived, but we must expect to see a good line of Bibles and hymn-books in the best book-store of each *ken* capital before very long. Steps will have to be taken at once to bring this about. We invite the attention of the Bible Societies people to the matter.

H. V. S. PEEKS.

BISHOP GRAVES ON THE BIBLE SOCIETY.

THE Right Rev. V. R. Graves, of the Protestant Episcopal Church, has written us as follows, and although a little late, we think our readers will be interested:

DEAR SIR:

SHANGHAI, January 19, 1904.

Here in China we are indebted in many ways to the Bible societies, and particularly to the American Bible Society since it published the version of the Scriptures which is in use in our mission, and I hope we shall always be ready to acknowledge the debt we owe you. Unless the Bible societies supplied us with the Bible in the very efficient manner that they do, our work would be difficult indeed.

I will try to have March 6th observed as "Bible Sunday" in all our congregations, and, though Chinese Christians are poor, I trust we may do something for the funds which are raised for this great work.

Through the translation of Bishop Schereschewsky our mission has for many years been in close connection with the American Bible Society.

I think we ought all to be grateful to the Bible societies for the thought of this anniversary, which shows what a real bond of union is God's Holy Word.

Faithfully yours in Christ,

V. R. GRAVES,
Missionary Bishop of Shanghai.

DOMESTIC DEPARTMENT.

LITHUANIANS AND THE BIBLE.

A REMARKABLE convention has just been held in Shenandoah, Pa.—the Lithuanian Alliance of America. This body held a three-day session, electing as its president, before adjournment, Jonas Tareila of Waterbury, Conn., with a list of other officers from various sections of the country. Among other projects it was decided to establish a library at Boston, Mass. Of special interest to the Bible Society are the following resolutions, which were unanimously adopted:

Whereas, The Lithuanian language is the most ancient in Europe, akin to the Sanskrit of India, and is now spoken by millions in Europe and by multitudes in America; and,

Whereas, The Samogit New Testament, an antiquated translation, unsuitable for this day, is all of the Holy Scriptures now available in Roman type for the use of the great majority of Lithuanians, who can read no other; and,

Whereas, The Lithuanians, as patriots loving their language and nationality, need for their literature the Holy Scriptures, as much as all other civilized nations; therefore, be it

Resolved, That the Lithuanian Alliance of America cordially appreciates the efforts of the British and Foreign Bible Society and of the American Bible Society to provide an acceptable translation of the Holy Scriptures in Roman type for the millions of Lithuanians in Europe and America; and it appeals to the Christian world to assist this noble undertaking.

Certainly this action indicates a most interesting and desirable state of mind among our Lithuanian foreign citizens, and one to which the hearts of all true Christians ought to respond. The Lithuanian immigration into this country is very large and has been so for quite a number of years, and their appeal for the Bible ought not to be disregarded. It is, however, difficult for the Bible Society, with the other demands upon its treasury, to do all that needs to be done to meet their wishes, and we appeal most earnestly for contributions for this purpose.

BIBLE SUNDAY AT DORCHESTER, MASS.

THE Rev. Dr. Arthur Little, of the Dorchester (Second) Congregational Church, Boston preached on Bible Sunday a sermon appropriate to the occasion, strongly commanding the work of the American Bible Society. After calling attention to the fact that the first President of the Society, Elias Boudinot, was also one of the founders of the American Board of Commissioners for Foreign Missions, he alluded to Mr. Boudinot's estimate of the

presidency of the Society as the highest honor of his life, and in that connection dwelt on the eminent men in public life who in England had taken part in the work of the British and Foreign Society. Speaking of the English Bible particularly, he continued: "All that we have been, are, or shall be, is due fundamentally to the old Book which Voltaire predicted would disappear with Christianity itself during the last century. It was the seed out of which libraries have grown. It has made the common mind intelligent. It has made the peasant the peer of the priest. Better than all this, it was the liberation of Christian faith and hope. Wickliffe's translation of the Bible was for the English-speaking race around the world the second resurrection. The day of its completion was the Easter day of the English language." He then appealed in earnest words to his congregation to aid the American Bible Society in the circulation of the Book.

THE GRACE OF GIVING.

GIFTS continue to come to us from many contributors, small sums for the most part, with some larger ones. They are accompanied by letters full of such evidence of rich Christian experience, and especially of the grace of giving, as makes it a great privilege to read them.

"I am ninety years old and have been confined to my bed and room for nearly four years," writes one veteran minister, who sends \$5.

Another writes: "My husband crossed the river April 3d quietly and peacefully. He would have been eighty-nine next month and myself eighty-three. My dear one is very near me now, and the veil between heaven and earth seems very thin. I would like to give more if I had it. Remember me in your prayers—I need them. I shall never forget the dear cause you represent."

Another retired minister sends \$25 though "without salary and with a limited income. I would give one hundred times as much if I had it to give."

Another very aged man, "unable to earn a cent of money in any way," still spares \$5 of the little ready cash he has in hand, "trusting in Providence to enable me to pay my expenses during the current year."

Another, an old woman "shut in by infirmities," sends \$20, "with earnest prayer for God's blessing on the work of the Bible Society," does not wish her name published.

Another \$1 for Bible work—"Wish I could do more, but have an old father over ninety years to do for. You need not send me the *Bible Society Record*—that will help a little." This part of the request we take liberty to disregard.

Another, enclosing \$2, says: "I am old and feeble, and while I am a Life Member of the Society, am unable to help it as I would like."

Another, sending 50c., says: "I have been a Life Member over 48 years and the cause still lies near my heart."

Another, sending \$5, says: "It is as much as I can afford—a very hard winter, no work, and little money, but God bless you for the Bible work. You have my prayers for its success. Yours for the truth."

Another, "eighty-two years old and without means of support but the charity of the people," sends 30c., saying: "You need not sent the *Record*. Use the 30c. to forward the cause, as my eyesight is so dim that I cannot read without difficulty."

Another, "ninety-five years old who can still read her Bible, sends \$1 through her daughter, adding: "If I can increase it later on I will do so."

The last one that we can find space to mention is the largest and is quite unique. It consists of \$90, being the proceeds of a half ton of honey. This is the second lot of honey that our generous friend has given—a man in humble circumstances, but "willing that his bees should work for the Bible cause, and it is all the same to the bees."

It is easy to see what is the sub-soil out of which these precious flowers of divine grace and generosity have grown. The indescribable attachment of the loving heart to Jesus Christ and his Holy Word alone could produce such wonderful results. No words of ours could characterize or fitly give thanks for such gifts. They ought to make every one in charge of this great labor more willing to be *servus servorum*—a servant of all the churches and of all Christians for the spreading of the Book which makes such holy men and women.

BIBLE SOCIETY RECORD.

NEW YORK, June, 1904.

AMERICAN BIBLE SOCIETY.

THE stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society was held at the Bible House Thursday, May 5, 1904, Theophilus A. Brouwer, Esq., Vice-President of the Society, in the chair.

The Rev. N. H. Eggleston of Boston read a portion of Scripture and offered prayer.

The minutes of the April meeting of the Board of Managers were read, revised, and approved.

The announcement was made that at the annual meeting of the Society to be held on the 12th of May, according to the action of the Board April 7, there will be submitted to the committee the proposed amendment of Article I of the Constitution.

The estimates for appropriations for the current year were referred to the special committee consisting of the chairmen of the several committees, which recommend appropriations to the Board for fuller consideration.

The Board accepted the offer of Mr. A. H. Gottschall of Harrisburg, Pa., that he would bear the expenses of the free distribution of \$1,000 worth of our publications, half of them to be distributed in Spanish and other foreign languages, a report being made to him of the distribution in due time.

Forty grants were made in the home field, including a grant of books amounting to \$75 to the American Tract Society, and books to the amount of \$212.50 to the Sunday School Union of the Methodist Episcopal Church, and Scriptures to the amount of \$250 to the Presbyterian Board of Publication and Sunday School Work.

Secretary Fox presented to the Board a communication from the British and Foreign Bible Society, expressing their gratitude for the services rendered by the representatives of the American Bible Society at the Centenary celebration.

Secretary Haven read to the Board a letter from the Rev. Dr. Brown, Corresponding Secretary of the Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the United States of America, requesting the American Bible Society to allow its Secretary, the Rev. Dr. Fox, to be one of a delegation of the Presbyterian Board to visit its mission in West Africa, saying that all the expenses of the delegate appointed by us would be borne by the Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church. The communication was referred to the General Reference Committee.

The Secretaries reported the following consignments to Foreign Agencies during the month of April under previous appropriations: To the Japan Agency, 100 volumes, value \$5.89; Central America Agency, 2,938 volumes, value \$829.90; Mexico Agency, 4,970 volumes, value \$373.25. Total value \$1,209.04.

The issues from the Bible House during the month of April were 68,143 volumes.

EIGHTY-EIGHTH ANNUAL MEETING.

THE Minutes of the Eighty-eighth Annual Meeting of the American Bible Society, held at the Bible House Thursday afternoon, May 12, 1904, at half-past three o'clock, pursuant to adjournment:

Daniel Coit Gilman, LL.D., President, occupied the chair, assisted by Theophilus A. Brouwer, Esq., James H. Tait, Esq., Elbert A. Brinckerhoff, Esq., John Noble Stearns, Esq., and Mr. James Wood, Vice-Presidents.

The Rev. Dr. J. B. Weston, of Stanfordville, N. Y., read the 122d Psalm and offered prayer.

Secretary Haven read the Eighty-eighth Annual Report of the Board of Managers for the year ending March 31, 1904.

On motion of Mr. J. F. Lockwood, of New York City, it was

Resolved, That the report which has just been read be printed and circulated under the direction of the Board of Managers.

Mr. James H. Taft, of New York, moved, and the Rev. N. H. Eggleston, of Boston, seconded the motion, that, according to the recommendation of the Board of Managers, the Constitution of the American Bible Society be amended by omitting in Article I the last four words, namely: "now in common use," and adding the following words: "set forth in 1611 and commonly known as the King James Version, whether in its original form, as published in the aforesaid year, or as revised, the New Testament in 1881 and the Old Testament in 1885, and published in those years under the supervision of the Committee of Revision, or as further revised and edited by the American Committee of Revision and printed under its supervision in 1901." So that the whole Article shall read:

"This Society shall be known by the name of the American Bible Society, of which the sole object shall be to encourage a wider circulation of the Holy Scriptures without note or comment. The only copies in the English language to be circulated by the Society shall be of the version set forth in 1611 and commonly known as the King James Version, whether in its original form, as published in the aforesaid year, or as revised, the New Testament in 1881 and the Old Testament in 1885, and published in these years under the supervision of the Committee of Revision, or as further revised and edited by the American Committee of Revision and printed under its supervision in 1901."

Mr. F. Wolcott Jackson, of Newark, N. J., presented a substitute for this motion, referring the matter back to the Board of Managers for such action as they may see proper to recommend.

After full discussion the amendment presented by Mr. Jackson failed to pass, and the motion of Mr. Taft was adopted and the Constitution amended as stated above.

In view of the vacancies noted in the report of the Board of Managers, a committee consisting of Mr. S. D. Kellogg, the Rev. Dr. Eggleston, and Secretary Haven was appointed to nominate suitable persons to fill the vacancies.

The Treasurer, Mr. Foulke, presented a statement of the receipts and payments of the year just closed.

On motion of Mr. C. E. Millspaugh, of Goshen, N. Y., it was

Resolved, That the financial statement be accepted and printed in the Annual Report.

The committee appointed to nominate Managers to

serve for 1904-1908 recommended the following persons:

William T. Booth, Churchill H. Cutting, John S. Pierson, John S. McLean, William Jay Schieffelin, Charles D. Leverich, Edward Kirk Billings.

On motion of the Rev. Dr. W. W. Atterbury, of New York City, the Secretary was authorized to cast a vote for the names as read. He did so, and it was duly reported that they were unanimously elected.

On motion of Mr. Frederick S. Duncan, of Englewood, N. J., it was

Resolved, That the Board of Managers as now constituted be directed to meet in the Bible House on the third Thursday of the present month, for the purpose of organizing for the ensuing year, and the transaction of such other business as may be presented.

The Minutes of the Society were read and approved, and the meeting adjourned.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of _____, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

*Society Recognized as an Auxiliary, May, 1904.
With Name and Post Office Address of Corresponding Secretary.*

Burrton B. S., Kan.; Mary M. Welch, Burrton.

Deceased Members.

Rev. Charles D. Nott, D. D. Morris Heights, N. Y.
Rev. William G. Littell, Kirwin, Kan.
Rev. Lyman E. Prentiss, D. D., Johnson City, Tenn.
Prof. Egbert C. Smyth, Andover, Mass.
James Van Horne, Glen, N. Y.
Rev. Moses M. Longley, Belvidere, Ill.
Charles H. Buckingham, Poughkeepsie, N. Y.
Abner B. Holley, New York, N. Y.
Mrs. Elizabeth Barnes, New York, N. Y.
Mrs. Bronson Murray, New York, N. Y.
David Evans, Oshkosh, Wis.
David J. Evans, Oshkosh, Wis.
Isabella G. Clancy, Amsterdam, N. Y.
Evan J. Davis, Gomer, O.

Summary of 10 Annual Reports of Auxiliary Societies received in April, 1904.

Receipts from sales in twelve months.....	\$1,418 88
Receipts from collections and donations.....	1,020 70
Paid American Bible Society on book account.....	2,545 43
Paid American Bible Society on donation account...	69 51
Expended on their own fields.....	974 75
Value of books donated.....	17 20
Value of stock on hand at date.....	979 64
Collecting and distributing agents employed.....	1
Families found destitute.....	8
Destitute families supplied.....	8
Sunday school children supplied.....	4,000

RECEIPTS IN APRIL, 1904.

LEGACIES.

Churchill, Mendel, late of Zanesville, O.....	\$116 91
Dudley, Sarah A., late of Northbridge, Mass.....	800 00
Frampton, Stephen C., late of Columbus, O.....	250 00
Smith, Clarissa, late of Binghamton, N. Y.....	837 80
Van Keuren, Eunice W., late of New Windsor, N. Y.....	100 00
	\$1,104 21

LEGACIES AND GIFTS AS TRUSTS.

Clark, Julia H., Gift.....	1,000 00
McLoughlin, Amanda, Gift.....	200 00
	\$1,200 00

GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES.

Abbott, Caroline W., Johnsonville, N. Y.....	\$15 00
A Bible Class of Poor Women, Allegheny, Pa.....	2 00
Adair, Warren, Ind. T.....	1 00
Adams, Mrs. Emma, Harrodsburg, Ky.....	5 00
A Few Friends, Retreat, S. C.....	1 00
A Friend, Pewee Valley, Ky.....	5 00
Alexander, Mary B., Neosho, Mo.....	5 00
Alton, Anne, New York, N. Y.....	2 00
Anonymous.....	2 00
Anonymous, Mystic, Conn.....	1 00
Anonymous, St. Johnsbury, Vt.....	1 00
Anonymous, Through D. M. Stearns, Germantown, Pa. (For Philippines).....	2 00
Anonymous, Verona, Miss.....	4 10
"A Small Contribution".....	2 25
Avery, Chas P., Herkimer, N. Y.....	8 52
Barakat, M. E., Pueblo, Col.....	80 00
Beach, Mrs. James, Dubuque, Ia.....	25 00
Benton, H. F., Cortland, N. Y.....	5 00
Berry, Joseph H., Detroit, Mich.....	25 00
Betta, B., Fairfield, Conn.....	25 00
Billings, J., New York, N. Y.....	20 00
Blackford, Mary E., Bridgeport, O.....	2 00
Blaisdell, Alfred O., Brooklyn, N. Y.....	8 00
Blanchard, E. A., Round Lake, N. Y.....	38 00
Blodget, Mrs. Mabel McK., Bridgeport, Conn.....	5 00
Boise, Mrs. Celestia E., Bellevue, O.....	2 00
Bolinger, Fannie, Smithville, O.....	70
Bonekemper, Rev. W. and Congregation, Sutton, Neb.....	80 00
Boynton, Rolland, Colorado Springs, Col.....	50
Bradley, Caroline E., Meriden, Conn.....	2 00
Bradley, Miss E. C. and S. L., New Haven, Conn.....	8 00
Bradley, Mary A., New Haven, Conn.....	1 00
Brown, Dr. L. W., Decatur, Ill.....	15 00
Brown, Mrs. Wm. H., New York, N. Y.....	5 00
Buck, Mrs. Edward, Bucksport, Me.....	5 00
Buck, John M., Cory, Ind.....	2 50
Butler, F. H., Clyde, Kan.....	2 00
Byington, M. W., Stockbridge, Mass.....	80
Calder, W. S., Chicago, Ill.....	10 00
Campbell, J. H., Parnassus, Pa.....	2 00
Campbell, Maggie E., Monmouth, Ill.....	5 00
Caque, L. S. M., Omaha, Neb.....	2 00
Carpenter, Mrs. Thorne, Danville, N. Y.....	1 00
Cary, Rev. Seth C., Winchendon, Mass.....	1 00
Castellaro, S. S., Omaha, Neb.....	2 00
Cavett, J. C., Jackson, Mich.....	40 00
Chick, Mrs. Kate, Shelbyville, Mo.....	2 25
Children's Service, Battle Run Ch., Ky.....	5 50
Chisolm, Robt G., Charleston, S. C.....	25 00
Churchill, L. A., Watertown, Mass.....	1 00
Clafin, Arthur W., Providence, R. I.....	\$5 00
Clark, Mrs. J. W., Zanesville, O.....	30 00
Clyrich, Ira, Granada, Minn.....	2 00
Collection at Greencastle, Ind.....	1 50
Collection at Mineral Point, Wis.....	10 00
Collections Through Lucy B. Hill, Salem, Mass.....	18 25
Comfort, A. A., Tecumseh, Mich.....	1 00
Compton, Eleanor, Millstone, N. J.....	2 00
Contribution Through A. B. Tissington, Monroe, La.....	5 00
Converse, Rhoda, Milford, N. H.....	2 00
Cook, A. S., New Haven, Conn.....	3 00
Copp, Catherine B., Groton, Conn.....	1 00
Copp, Julia, Groton, Conn.....	2 10
Cornwell, Mrs. E. A., Anacostia, D. C.....	1 00
Cortelyou, Peter, Princeton, N. J.....	90 00
Cosart, Louise Hall, Lyons, N. Y.....	2 00
Crane, Rev. Floyd A., Goshen, N. Y.....	1 00
Craig, Mrs. Henry A., Tampa, Fla.....	5 00
Crawford, Mrs. Julia A., Cuyerville, N. Y.....	1 00
Crow, Mrs. Walter B., Fultonville, N. Y.....	1 00
Cruger, Cornelius, Barrytown, N. Y.....	5 00
Curl, Leroy, Tolar, Tex.....	4 25
Curtis, Mrs. Wm. S., Chicago, Ill.....	20 00
Daughter of F. M. Drake, Baltimore, Md.....	25 00
Davies, Rev. B. D., Oriskany, N. Y.....	50
Davies, John, Oriskany, N. Y.....	50
Day, Miss P. C., Schenectady, N. Y.....	5 00
De Burke, Levi, Crawford, Cal.....	4 25
De Camp, James M., Cincinnati, O.....	5 00
Decker, Mrs. Mary A., Zumbro Falls, Minn.....	5 00
Demaree, S. W., Morgantown, Ind.....	1 00
Dent, Joseph A., Jersey City, N. J.....	1 00
Doern, Philip, Overstone, Manitoba, Canada.....	5 00
Douglas, Mrs. A. M., Mechanicville, N. Y.....	1 00
Edrington, J. L., Campbellsville, Ky.....	9 05
Edwards, Harriet L., New York, N. Y.....	5 00
"E. E.".....	5 00
Ewen, Della B., West Milton, O.....	60
Fairmont Pres. Ch. Mission Band, Jacksonstown, O.....	5 00
Fay, Mrs. Anna C., Princeton, Mass.....	1 00
Ferguson, Mrs. Robt F., New York, N. Y.....	25 00
Foster, D. H., Brooklyn, N. Y.....	5 00
Fowler, Mary L., Cleveland, O.....	2 00
Fradenburgh, Mr. A. M., Ghent, N. Y.....	2 00
French, Geo. G., Brooklyn, N. Y.....	5 00
Friend.....	25
Friend, Passaic, N. J.....	1 00
From an Old Lady, Peace Dale, R. I.....	1 00
Garriques, W. A., New York, N. Y.....	10 00
Gault, W. L., Traveler's Rest, S. C.....	2 65
Giddings, F. S., Madison, Wis.....	20 00
Gilman, Mrs. L. D., Alton, Ill.....	2 00
Gittings, D., Oriskany, N. Y.....	25
Goldberg, O. P., Hesper, Ia.....	3 00
Golden, Mrs. T. C., Vinton, Ia.....	1 00
Goodale, S. S., Brookings, S. Dak.....	100 00
Gould, Helen, New York, N. Y.....	1 00
Graham, Mrs. H. E., Mt. Vernon, N. Y.....	3 00
Green, Mrs. Martin, Hartford, Conn.....	1 00
Greene, H. M., Brookline, Mass.....	3 00
Griffin, James, Topeka, Kan.....	1 00
Griffith, Mrs. J. D., Eldorado, Wis.....	1 00
Groswoold, S. M., Milford, Conn.....	5 00
Haddox, Mrs. Lydia, McComb, O.....	1 00
Hall, Mrs. B. J., Iowa Falls, Ia.....	5 00
Hanna, Prof. Geo. B., Charlotte, N. C.....	2 00
Hargitt, Charles W., Syracuse, N. Y.....	2 00
Harris, J. C., Greenback, Tenn.....	1 00
Havens, Leon and Maurice, Colorado Springs, Col.....	50
Henderson, Ella, Marysville, O.....	1 00
Henderson, J. W., Natchez, Miss.....	10 00
Henderson, Robert, Caledonia, Ill.....	5 00
Hessman, Mrs. Wm. M., San Martin, Cal.....	\$5 00
Hine, Bessie, New Milford, Conn.....	1 00
Hitchcock, Peter M., Cleveland, O.....	15 00
"H. M.," Billings, Mo.....	1 00
Holder, Dr. and Mrs. James P., New York, N. Y.....	5 00
Holland Missy Soc'y, Rochester, N. Y.....	7 00
Hopkins, Mrs. M. L., Clinton, Ill.....	5 00
Hopkins, Mrs. W. W., Geneva, N. Y.....	5 00
Howard, Mrs. L. P., St. Louis, Mo.....	2 00
Hughes, David, Oriskany, N. Y.....	1 00
Hyde, Augustus L., New York, N. Y.....	5 00
Hyde, Mrs. M. L. and Son, Beresford, S. Dak.....	2 50
Ingalls, H. H. G., Castleton, N. Y.....	150 00
Jones, Mrs. D. H., Wild Rose, Wis.....	1 00
Jones, Wm., Whitesboro, N. Y.....	25
Jordan, Mrs. Harriet E., Colorado Springs, Col.....	50
Jordan, Samuel P., Philadelphia, Pa.....	5 00
Kelley, Edward P., Pigeon Cove, Mass.....	3 00
Kenyon, J. M., Washington, D. C.....	1 00
Kinderman, H., Monroe, La.....	10 00
King, Mrs. J. E., Lunenburg, Vt.....	30 00
Knapp, Eliza M., New Haven, Conn.....	1 00
Koenig, D. B., Berne, Ind.....	1 00
Kohrer, D. H., Louisville, O.....	5 00
Korb, Mr. and Mrs. Henry, Melmore, O.....	2 00
Ladies' Missionary Society, Hebron Pres. Ch., S. C.....	10 00
Lee, Miss M. E. D., Spartanburg, S. C.....	1 00
Lewis, Kate, New Haven, Conn.....	1 00
Love, R. C. G., Gastonia, N. C.....	100 00
Lowe, Mrs. D., Orlando, Fla.....	1 25
McGaw, Frank A., Camp Point, Ill.....	5 00
McIntyre, Rev. A., Seymour, Tex.....	35
McKinney, Mrs. Mary M., Aledo, Ill.....	12
Martindale, Maggie, Page, Ind. T.....	1 00
Meacham, Emily A., Somers, Conn.....	5 00
"M. G. M.," Bloomfield.....	1 00
Miller, Isaac, Bladen, Neb.....	200 00
Miller, J. G., Wilkesville, O.....	2 50
Miller, Margaret M., Chicago, Ill.....	5 00
Miller, Walter T., New York, N. Y.....	10 00
Mills, J. H., Mt. Pleasant, Iowa.....	1 00
Ministers' Alliance, Clarinda, Ia.....	14 05
Mitchell, Lucy A., Montgomery, O.....	5 00
Montague, Mrs. F. H., Washington, D. C.....	1 00
Moore, Rev. R. R. and Mrs. Emma, Newark, O.....	1 00
Morgan, L. E., Moultrie, Ga.....	10 00
Morlin, Hugh, Bloomington, Ind.....	5 00
Morris, Edward, Oriskany, N. Y.....	25
Morris, Evan, Oriskany, N. Y.....	1 00
Much, J. E. F., New Ipswich, N. H.....	1 00
Myers, Anna, Mercersburg, Pa.....	2 20
Negus, Rachel E., West Branch, Ia.....	3 00
Nelson, Evaline W., Lisbon, O.....	1 00
Newell, H., Pine Bush, N. Y.....	1 00
New Orange Mission, N. J.....	5 00
Oliver, Helen M., Marbletown, N. Y.....	5 00
Olmstead, Eileen G., Hartford, Conn.....	1 00
Olmsted, Grace S., Saratoga, N. Y.....	1 00
Olson, Jonas, Nekomo, Ill.....	2 00
Owens Mrs. Catharine E., Scranton, Pa.....	50
Page, C. S., Hyde Park, Vt.....	1 00
Palmer, Orin, Kemper, Ill.....	70
Parshall, De Witt, New York, N. Y.....	5 00
Patton, Mary P., Amsterdam, N. Y.....	2 00
Paulding, Christina W., Kailua, Hawaii.....	5 00
Petrie, C. W., Oxford, Miss.....	25 00
Phillips, J. E. H.....	5 00
Pope, John A., East Machias, Me.....	5 00
Prentiss, Mrs. Joseph A., Winona, Minn.....	2 00
Presbyterian S. S., Corsicana, Tex.....	3 00
Quiek, Harrriet V., Currytown, N. Y.....	20 00
Randall, Inez J., Kyoto, Minn.....	1 50
Rankin, Lawrence A., Peekskill, N. Y.....	1 00
Ray, Miss A. M., Hillsdale, Ind. T.....	1 00
Reichen, Abraham, Cedar Mill, Ore.....	10 00
Reid, B. P., Reidville, S. C.....	1 00

Richards, John, Venedocia, O.....	\$5 00
Richards, Mrs. M. E., Sandy Hill, N. Y.....	1 00
Rippey, Mrs. Elizabeth, Pittston, Pa.	10 00
Rogers, Rev. W. A., Spartanburg, S. C.	2 00
Rose, J. F., Lakeville, Ind.....	1 00
Rose Endeavor Society, Centerville, Ore.....	1 00
Rowlands, J., Aberdeen, N. C.....	1 00
Savage, Charles C., Philadelphia, Pa.	25 00
Sellew, T. G., New York, N. Y.....	2 50
Semelink, P., Vriesland, Mich.....	10 00
Shappee, W. A., Bowersville, O.....	10 00
Sheldon, E. D., Pine Orchard, Conn.	2 00
Sherwood Hall S. S., Fairfax Co., Va.....	3 00
Shipman, E. L., New York, N. Y.....	1 00
Simpson, S. J., Spartanburg, S. C.....	10 00
Smith, Hetty, New Castle, Del.	25 00
Spring Valley Mission Class, Kan.....	8 00
Sprunger, Mrs. Joel, El Reno, Okla.....	3 00
Squiers, Mrs. E. M., South Hero, Vt.....	1 00
St. Louis, W. H., Creston, Neb.....	2 00
Star, Minna, Baltimore, Md.....	5 00
Steffen, S. H., Waukon, Ia.....	1 00
Stetson, C. H., Bridgewater, Mass.....	1 00
Stevens, Mrs. S. G., Eau Claire, Wis.....	5 00
Stewart, Mrs. John T., Buffalo, N. Y.....	2 00
Stewart, Dr. Mina, Detroit, Mich.....	5 00
Stone, L. A., Leavenworth, Kan.....	1 00
Straight, H. B., Phillipsburg, N. J.....	3 01
Sunday School at Equality, Ill.....	1 25
Sunday School, New England City, Ga.....	5 00
Swasey, G. H., Jr., Philadelphia, Pa.....	1 00
Tarbox, M. H., Boston, Mass.....	5 00
Taylor, Mrs. Jane G. W., Binghamton, N. Y.....	10 00
Taylor, Wm. H., Scranton, Pa.....	25 00
Tetmeyer, Martha J., Haverhill, Mass.....	1 00
Thatcher, Mrs. H. E., Branford, Conn.....	1 00
Thayer, Mrs. G. G. and Mrs. E., Fairport, N. Y.....	2 00
Theege, Mrs. Barbara, Prague, Neb.....	2 00
Tilden, Mrs. E. E., Maryville, Tenn.....	2 10
TOPEKA Young Men's Christian Association, Kan.....	5 00
Tracy, Mrs., Cleveland, O.....	1 00
Two Friends, Los Angeles, Cal.....	2 50
Van Vranken, Mrs. Silas W., Schenectady, N. Y.....	5 00
Vincent, Wm. L., Unadilla Forks, N. Y.....	1 00
Walker, Jennie, Clinton, Ill.....	30 00
Ward, Mrs. H. Lucentia, Middletown, Conn.....	4 00
Warren, Mary A., Hebron, Me.....	1 00
Watkins, John B., Henderson, N. C.....	10 00
Watrous, Mrs. K. H., Phoenix, Ariz.....	2 00
Webster, Mrs. M. P., Hudson, O.....	5 00
Wells, Emily H., Binghamton, N. Y.....	1 00
Westminster Guild, Havre, Mont.....	2 00
Weyland, Wm., Jamestown, Mo.....	1 00
Wheeler, Arthur D., Chicago, Ill.....	10 00
Wick, John C., Youngstown, O.....	2 00
Wiggard, F., Mt. Sterling, Mo.....	1 00
Wilbur, Mrs. J. N., Crete, Neb.....	2 00
Willard, Mrs. Ashton R., Boston, Mass.....	10 00
Williams, Mrs. William, Oriskany, N. Y.....	25 00
Wilson, Mrs. J. B., Monticello, Ark.....	50 00
Wilmot, Thomas H., New Market, N. H.....	1 00
Women's Foreign Miss'y Soc'y of Second Pres. Ch., Elizabeth, N. J.....	40 00
Woolsey, Mrs. John P., Hurley, N. Y.....	5 00
Work, Mary G., Rochester Mills, Pa.....	5 00
Wortham, W. R., Leitchfield, Ky.....	5 00
Wuntz, Mrs. Chas. F., New Haven, Conn.....	10 00
YORK, Mrs. S. C., Littleton, N. H.....	5 00
Young Ladies Soc'y, St. James Evang. Ch., St. Louis, Mo.....	2 00
Young, Rufus, Lexington, Mo.....	10 00
Youths' Miss'y Soc'y Third Pres. Ch., Elizabeth, N. J.....	28 60
Y. P. S. C. E., Brookview Union Chapel, N. Y.....	5 00

Y. P. S. C. E., Equality, Ill.....	\$1 00
Y. P. S. C. E., Ger. Evang. Ref'd Ch., Portland, Ore.....	20 00
Y. P. S. C. E. of Waynesboro Pres. Ch., Pa.....	5 00
Y. P. S. C. E., Quincy, Mass.....	5 00
Y. P. S. C. E., U. P. Ch., Cutler, Ill., Pa.....	4 00
Zimmerman, J. E., New York, N. Y.....	5 00
Zoerb, Mrs. H. C., Carter Camp, Pa.....	5 00
	\$2,518 00

CHURCH COLLECTIONS.

ALABAMA.

Alabama Conf., Meth. Ep. Ch. South.	\$114 20
Anniston, Pres. Ch and Miss'y Soc'y.....	1 00
Cameron, A. R. P. Ch.....	7 75
" Bapt. Ch.....	55
" Ep. Ch.....	1 65
" Meth. Ep. Ch. South.....	16 15
" Pres. Ch.....	45 60
" Pres. S. S.....	8 52
Henegar Circuit, Meth. Ep. Ch. South.....	10 00
Louisville, Meth. Ep. Ch.....	5 50
New Decatur, Westminster Pres. Ch.....	3 00
Newton, Meth. Ch.....	7 75
North Alabama Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	58 07
Pleasant Hill Circuit, Meth. Ep. Ch. South.....	16 00
Sandy Ridge Circuit, Meth. Ep. Ch. South.....	7 75
Tuscaloosa Station, Meth. Ep. Ch. South.....	17 15
Valley Creek, Church at.....	1 00
Valley Head, Meth. Ep. Ch. South.....	5 00
Woodstock, Collection at.....	3 00

ALASKA.

Hoona, Pres. Ch.....	1 00
Skagway, First White Pres. Ch.....	1 00
" Thlingit, Pres. Ch.....	1 00

ARIZONA.

Maricopa, Second Pres. Ch.....	2 66
--------------------------------	------

ARKANSAS.

Alma, Pres. Ch.....	3 00
Junction, Pres. Ch. of Scotland.....	6 00
Junction City, Pres. Ch.....	9 00
Little Rock, Second Pres. Ch.....	15 00
Newport, Pres. Ch.....	10 00
Searcy, Pres. Ch.....	10 00
Siloam Springs, First Meth. Ep. Ch.....	2 00

CALIFORNIA.

El Monte, First Pres. Ch.....	1 00
Monrovia, First Pres. Ch.....	10 00
San Leandro, First Pres. Ch.....	3 50
Santa Barbara, First Pres. Ch.....	15 80
" Grace Meth. Ep. Ch.....	9 00

COLORADO.

Durango, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Longmont, Central Pres. Ch.....	12 00

Sterling, Meth. Ep. Ch.....	2 00
-----------------------------	------

CONNECTICUT.

Bristol, First Cong. Ch.....	5 00
Coventry, Second Cong. Ch.....	17 03

New London, First Ch. of Christ.....	20 75
Southport, Meth. Ep. Ch.....	3 00

Trumbull, Cong. Ch. and Soc'y.....	6 75
Unionville, Cong. S. S.....	2 09

DISTRICT OF COLUMBIA.

Takoma Park, Pres. Ch.....	5 41
----------------------------	------

FLORIDA.

Brookville, Collection at.....	4 00
Candler, Pres. Ch.....	4 00
De Land, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Florida Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	80 09
Gainesville, First Bapt. Ch.....	10 59
" Meth. Ep. Ch.....	10 58
" Pres. Ch.....	10 55
Green Cove Springs, Pres. Ch.....	5 00
Seffner Circuit, Meth. Ep. Ch.....	6 00
Tampa, First Ch.....	5 75
Weirsdale, Pres. Ch.....	2 00

GEORGIA.

Acworth, Pres. Ch.....	\$5 00
Americus, Pres. Ch.....	3 45
Athens, Pres. Ch.....	2 80
Atlanta, North Ave. Pres. Ch.....	7 23
Clarksville, Pres. Ch.....	1 00
Decatur, Pres. Ch.....	9 33
Doraville, Associate Ref'd Pres. Ch..	8 50
Fitzgerald, Pres. Ch.....	1 00
Milner, Mem'l Pres. Ch.....	1 00
Nacoochee, Pres. Ch.....	1 00
Pantherville, Pres. Ch.....	1 00
Rockmart, Pres. Ch.....	1 84
South Georgia Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	25 00
Washington, Pres. Ch.....	5 00

IDAHO.

Sweet, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Augusta, Pres. Ch.....	8 00
Burton, Pres. Ch.....	3 00
Carterville, First Pres. Ch.....	1 50
Du Quoin, First Pres. Ch.....	4 01
Efingham, Pres. Ch.....	1 05
Elgin, Cong. Ch.....	4 60
Ellington, Pres. Ch.....	5 09
Esmond, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Fairfield, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Hamilton, Bethel Pres. Ch.....	1 10
Macomb, Pres. Ch.....	16 00
Mason City, Pres. Ch.....	1 00
Meredosia, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Mt. Sterling, Olive Pres. Ch.....	2 00
Mt. Vernon, First Meth. Ep. Ch.....	25 00
Nashville, First Pres. Ch.....	2 25
Oakwood, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Pontiac, First Pres. Ch.....	3 00
Shelbyville, First Pres. Ch.....	8 00
Shirland, Meth. Ep. Ch.....	9 00
Urbana, First Pres. Ch.....	10 00
" Parks Chapel, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Wythe, Pres. Ch.....	12 80

INDIANA.

Barth Place, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Brazil, First Pres. Ch.....	12 00
Brookston, Pres. Ch.....	4 00
Delph, Meth. Ep. Ch.....	6 00
" Pres. Ch.....	6 24
Flora, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Indianapolis, East Washington St. Pres. Ch.....	2 00
" Spencer Pres. Ch.....	1 00
Lafayette, Second Pres. Ch.....	10 91
Linton, First Pres. Ch.....	1 00
Monticello, Pres. Ch.....	6 80
Northwest Indiana Conf., Meth. Ep. Ch.....	5 00
Princeton, First Meth. Ep. Ch.....	10 00
Romney, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Union City, Pres. Ch.....	2 00
Union Mills, Advent Ch.....	1 00
" " Meth. Ep. Ch.....	1 80
" " Pres. Ch.....	2 60
Vincennes, First Pres. Ch.....	8 00

INDIAN TERRITORY.

Wapanucka, Pres. Ch.....	1 00
Bradyville, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Cedar Falls, Cong. Ch.....	4 00
Cedar Rapids, Bohemian Pres. Ch.....	4 00
Columbus Junction, Salem Pres. Ch.....	17 10
Council Bluffs, Broadway Meth. Ep. Ch.....	6 00
Des Moines, Highland Park Pres. Ch..	1 00
Estherville, Free Meth. Ch.....	2 00
George, First Ger. Pres. Ch.....	5 85
Lake City, Pres. Ch.....	3 00
Marion, Pres. Ch.....	18 59
Mason City, Meth. Ep. Ch.....	6 00
Ottumwa, East End Pres. Ch.....	18 20
Randolph, Pres. Ch.....	1 80
Stacyville, Ger. Pres. Ch.....	2 00
KANSAS.	
Garfield, Cong. Ch.....	6 00
Hutchinson, First Pres. Ch.....	3 00
Iola, Pres. Ch.....	5 00
Lyndon, First Pres. Ch.....	1 00

Northwest Kansas Conf., Meth. Ep. Ch.	\$69 00	Ellington Circuit, Meth. Ep. Ch. South	\$2 87	Cazenovia, Pres. Ch. S. S.	\$10 00		
Olathe, Ref'd Pres. S. S.	44 61	Farmington, Pres. Ch.	2 00	Crary Mills, Pres. Ch.	4 00		
Oskaloosa, Meth. Ep. Ch.	14 00	Fayette, Meth. Ep. Ch. South	4 10	Elmira, Lake St. Pres. Ch.	3 38		
Peabody, Meth. Ep. Ch.	4 00	Gallatin Stat'n, Meth. Ep. Ch. South	5 00	Fair Haven, Pres. Ch.	2 00		
South Kansas Conf., Meth. Ep. Ch.	159 00	Grant City, Pres. Ch.	10 00	Geneva, North Pres. Ch.	181 77		
Southwest Kansas Conf., Meth. Ep. Ch.	109 00	Guildford, Meth. Ep. Ch.	3 50	Ghent, First Ref'd Ch.	4 00		
Sterling, Ref'd Pres. Congregation.	15 77	Independence, First Pres. Ch.	12 00	Gloversville, First Pres. Ch.	25 00		
Sylvan Grove, Pres. Ch.	1 00	Kansas City, First Pres. Ch.	5 00	Greenwood, Meth. Ep. Ch.	3 00		
Topeka, Westminster Pres. Ch.	2 00	Kirksville, First Pres. Ch.	5 00	Honeoye Falls, Pres. Ch.	1 00		
Wakeeney, First Pres. Ch.	2 35	Lafayette, Boonville Pres. Ch.	5 00	Hornellsville, First Pres. Ch.	9 20		
Washington, Christian Ch.	6 38	Lake Creek, Meth. Ep. Ch.	5 00	Lancaster, Pres. Ch.	3 00		
" Meth. Ch.	2 97	Missouri Conf., Meth. Ep. Ch.	148 00	Laurel-Franklinville (L. I.), Pres. Ch.	1 00		
" Pres. Ch.	8 75	Moberly, Meth. Ep. Ch. South	7 10	Little Falls, Pres. Ch.	10 00		
Winchester, R. P. S. S.	36 61	Odessa & Wellington Circuit, Meth. Ep. Ch. South	15 00	New Hamburg, Pres. Ch.	2 00		
KENTUCKY.							
Campbellsville, Meth. Ch.	9 07	Pattisonville, Mispah Pres. Ch. South	11 15	New York, Bethany Cong. Ch.	10 00		
" Pres. Ch.	16 45	Queen City, Meth. Ep. Ch. South	4 25	" Bethany Pres. Ch.	25 88		
Cynthiana, Meth. Ep. Ch. South	12 00	Salisbury, Meth. Ep. Ch. South	3 10	" Broadway Tabernacle Conf., Meth. Ep. Ch.	50 00		
Danville, Second Pres. Ch.	10 00	Savannah, Meth. Ep. Ch.	5 00	" East Ger. Conf., Meth. Ep. Ch.	661 35		
Lebanon, Meth. Ep. Ch. South	45	Smithton, Congregation at	2 20	" Elton Ave. Ger. Meth. Ep. Ch.	10 00		
Louisville, James Lees Mem'l Pres. Ch.	5 25	St. Joseph, Westminster Pres. Ch.	20 00	" Five Points Mission Meth. Ep. Ch.	2 00		
Morganfield, Meth. Ep. Ch. South	5 00	St. Louis, Frank Mem'l Pres. Ch.	8 85	" French Evang. Pres. Ch.	5 00		
Simpsonville, Meth. Ep. Ch. South	18 16	St. Louis Conf., Meth. Ep. Ch.	146 50	" Morningside Pres. Ch.	15 00		
Springfield, Pres. Ch.	11 54	Trenton, Hodge Pres. Ch.	2 00	" People's Home Ch.	1 00		
Stanford, Meth. Ep. Ch.	11 50	MONTANA.					
Troy, Ebenezer Ch.	1 55	Marysville, Meth. Ep. Ch.	1 00	Marysville, Pres. Ch.	3 00		
LOUISIANA.							
Hammond, Churches in	10 56	Missoula, Pres. Ch.	20 00	" Second St. Meth. Ep. Ch.	5 00		
New Orleans, Lafayette Pres. Ch.	21 15	Stevensville, Meth. Ep. Ch. South	4 50	" St. Luke's Evang. Luth. Ch.	5 00		
" " Third Pres. Ch.	3 00	NEBRASKA.					
Shreveport, First Pres. Ch.	8 90	Arapahoe, Meth. Ep. Ch.	4 00	North Gage, Pres. Ch.	1 00		
MAINE.							
Dedham, Church at	2 50	Belleme, First Pres. Ch.	7 75	North New York Conf., Meth. Ep. Ch.	373 00		
Holden, Church at	8 11	Fremont, First Cong. Ch.	6 86	Northport, Pres. Ch.	13 60		
Maine Conf., Meth. Ep. Ch.	3 00	Hastings, Ger. Pres. Ch.	3 00	North Tonawanda, North Pres. Ch.	5 35		
MARYLAND.							
Baltimore Conf., Meth. Ep. Ch.	13 00	Lincoln, Second Pres. Ch.	5 00	Northville, Pres. Ch.	1 00		
Chestnut Grove, Pres. Ch.	2 00	Fazton, Meth. Ep. Ch.	2 00	Oakfield, First Pres. Ch.	1 50		
MASSACHUSETTS.							
Everitt, First Cong. Ch.	9 00	Stuart, Pres. Ch.	1 00	Oswego, Grace Pres. Ch.	20 00		
Fitchburg, Rollstone Cong. Ch.	2 02	Superior, Pres. Ch.	5 00	Palmyra, Pres. Ch.	18 16		
Lawrence, Ger. Pres. S. S.	10 00	Undadilla, Meth. Ep. Ch.	5 20	Paris, Cong. Ch.	4 25		
New England Conf., Meth. Ep. Ch.	6 00	Wymore, Welsh Pres. Ch.	25 75	Rochester, First Pres. Ch.	13 00		
New England Southern Conf., Meth. Ep. Ch.	318 03	NEVADA.					
North Amherst, Cong. Ch.	5 18	Eiko, Pres. Ch.	2 00	Sal Point, Westminster Pres. Ch.	2 00		
Pittsfield, South Cong. Ch.	18 12	Eureka, Pres. Ch.	1 00	Schaghticoke, First Pres. Ch.	5 00		
NEW HAMPSHIRE.							
Battle Creek, First Pres. Ch.	5 00	Bennington, Cong. Ch.	5 00	Seneca, Pres. Ch.	12 34		
Dollar Bay, Meth. Ep. Ch.	2 00	New Hampshire Conf., Meth. Ep. Ch.	218 00	Setauket, Pres. Ch.	7 00		
East Jordan, Meth. Ep. Ch.	2 00	NEW JERSEY.					
Elmira, Pres. Ch.	2 00	Columbus, First Pres. Ch.	2 00	Stampford, Pres. Ch.	10 50		
Norway, Meth. Ep. Ch.	5 00	Cranbury, First Pres. Ch.	5 00	Utica, First Pres. Ch.	1 00		
Port Huron, First Pres. Ch.	1 00	Donev, Mem'l Pres. Ch.	10 00	Verona, First Pres. Ch.	7 40		
Saginaw, Washington Ave. Pres. Ch.	2 40	Dunellen, First Pres. Ch.	2 00	Watkins, First Pres. Ch.	12 52		
MICHIGAN.							
Battie Creek, First Pres. Ch.	5 00	Elizabeth, First Ger. Pres. Ch.	2 00	West Fayette, Pres. S. S.	2 00		
Dollar Bay, Meth. Ep. Ch.	2 00	For Hancock, Post Chapel	2 00	Whitney's Point, Pres. Ch.	2 35		
East Jordan, Meth. Ep. Ch.	2 00	Gloucester City, First Pres. Ch.	15 00	Wyoming Conf., Meth. Ep. Ch.	153 00		
Elmira, Pres. Ch.	2 00	Hanover, Pres. Ch.	3 00	NORTH CAROLINA.			
Norway, Meth. Ep. Ch.	5 00	Hopewell, First Pres. Ch.	10 00	Albermarle Presbytery, 4 Churches.	14 00		
Port Huron, First Pres. Ch.	1 00	Keyport, Pres. Ch.	3 00	Ansonville Circuit, Meth. Ep. Ch. South	17 60		
Saginaw, Washington Ave. Pres. Ch.	2 40	Montclair, Trinity Pres. Ch.	1 00	Aurora Circuit, Meth. Ep. Ch.	10 00		
MINNESOTA.							
Chatfield, First Meth. Ep. Ch.	3 00	Myersville, Ger. Pres. Ch.	10 00	Burlington, Front St. Meth. Ep. Ch. South	20 08		
Hanover, Pres. Ch.	5 00	Nailtsburg, Pres. Ch.	2 00	Caldwell, Pres. Ch.	50		
Lake Stag, Cong. Ch.	1 60	Newark Conf., Meth. Ep. Ch.	10 00	Charlotte, East Ave. A. R. P. Ch.	16 04		
Mankato, First Pres. Ch.	7 84	" First Pres. Ch.	18 17	Concord Presbytery, 6 Churches.	41 35		
St. Paul, Pacific Cong. Ch.	4 26	" Second Pres. Ch.	1 00	Danbury Circuit, Meth. Ep. Ch. South	7 30		
" Park Cong. Ch.	29 08	" First Pres. Ch.	10 00	Durham, Main St. Meth. Ep. Ch. South	22 01		
Thief River Falls, Meth. Ep. Ch.	2 00	" Second Pres. Ch.	1 00	Elizabeth City, City Road Meth. Ep. Ch. South	16 05		
Warren, Meth. Ep. Ch.	1 00	" First Pres. Ch.	11 00	Fayetteville, Pres. Ch.	5 83		
Westminster, Pres. Ch.	50 00	" Second Pres. Ch.	18 17	Fayetteville Presbytery, 4 Churches.	6 31		
Windom, Pres. S. S.	1 70	" First Pres. Ch.	1 00	Franklin, Meth. Ep. Ch. South	10 50		
MISSISSIPPI.							
Columbus, First Pres. Ch.	5 45	" Second Pres. Ch.	10 00	Gaston, Third St. Pres. Ch.	50		
Meridian, Cumberland Pres. Ch.	10 05	" First Pres. Ch.	1 00	Green River Charge, Meth. Ep. Ch. South	11 55		
Middleton, Meth. Ep. Ch. South	4 00	" Second Pres. Ch.	5 00	Harrison Grove, Pres. Ch.	50		
New Albany Circuit, Meth. Ep. Ch. South	3 00	" First Pres. Ch.	5 00	Hope Mills, Pres. Ch.	3 70		
North Mississippi Conf., Meth. Ep. Ch. Ch. South	68 00	" Second Pres. Ch.	29 00	Hot Springs, Dorian Mem'l Pres. Ch.	2 33		
Pearlington, Meth. Ep. Ch. South	13 00	" First Pres. Ch.	11 62	King's Mountain Presbytery.	28 97		
Seminary, Pres. Ch.	2 00	" Second Pres. Ch.	75 00	Kinston, White Rock Pres. Ch.	1 00		
MISSOURI.							
Apple Creek, First Pres. Ch.	2 00	" First Pres. Ch.	27 50	Littleton, Meth. Ep. Ch.	23 00		
Arcadia, Meth. Ep. Ch.	6 49	" Second Pres. Ch.	150 00	Mecklenburg Presbytery.	6 40		
Ash Grove, Meth. Ep. Ch. South	2 50	" First Pres. Ch.	20 00	Morganton, Meth. Ep. Ch. South	18 00		
Bay, Bethel's Ger. Pres. Ch.	5 00	" Second Pres. Ch.	4 00	Norwood Circuit, Western N. C. Conf., Meth. Ep. Ch. South	35 80		
De Witt, Meth. Ep. Ch.	4 50	" First Pres. Ch.	2 00	Orange Presbytery, 9 Churches.	67 82		
Doniphan, Cumberland Pres. Cong'n	4 73	" Second Pres. Ch.	5 00	St. Andrews, Pres. Ch.	7 40		
NORTH DAKOTA.							
Casselton, Pres. Ch.				14 00	Drayton, Meth. Ep. Ch.	13 00	

BIBLE SOCIETY RECORD

Drayton, Pres. Ch.	\$13 00	Upper Tuscarora, Pres. Ch.	\$2 00	Parkersburg, Elbernon Meth. Ep. Ch.	\$6 00
Jamestown, First Pres. Ch.	2 00	Vandergrift, First Pres. Ch.	2 00	Petersburg, Church and S. S.	1 60
OHIO.		Washington, First Pres. Ch.	10 00	Romney, Pres. Ch.	41 76
Amesville, Pres. Ch.	2 00	Washington, Pres. Ch.	7 00	Thomas, Church at.	10 00
Ashtabula, S. S. of First Pres. Ch.	5 82	West Chester, First Pres. Ch.	79 00		
Bethel, Pres. Ch.	5 00	Williamsburg, Pres. Ch.	2 00	WISCONSIN.	
Brandt, Meth. Ep. Ch.	4 00			Almond, Meth. Ep. Ch.	5 00
Buckanan, Chapel at.	3 00	SOUTH CAROLINA.		Chippewa Falls, Churches of.	14 46
Bucyrus Circuit, Ger. Meth. Ep. Ch.	10 00	Abberville, Pres. Ch.	10 35	Hazel Green, Meth. Ep. Ch.	5 00
Cadiz, First Pres. Ch.	2 50	Anderson, First Pres. Ch.	10 00	Juneau and Lowell Charge, Meth.	
Cincinnati, Second Ger. Meth. Ep. Ch.	16 00	Cheraw, Pres. Ch.	8 44	Ep. Ch.	5 00
Second Ger. Pres. Ch. S. S.	5 00	Clover, A. R. P. Ch.	25	Lake Nebagamain, First Pres. Ch.	3 00
Cleveland, Madison Ave. Pres. Ch. S. S.	70	Due West, Associate Ref'd Pres. Ch.	12 25	Neenah, Welsh Ch.	7 00
Madison Ave. Pres. Ch. S. S.	2 57	Friendship, Pres. Ch.	1 00	Phillips, Little Elk Mission, Pres. Ch.	80
Park Meth. Ep. Ch.	5 00	Greencood, Pres. Ch.	10 00	Portage, First Pres. Ch.	3 00
Clifton, Pres. Ch.	10 00	Kentry, Pres. Ch.	8 00	Rockfield, Zoar Congregation.	5 00
Congress, Pres. Ch.	2 40	Little Pee Dee, Pres. Ch.	4 00	Springdale, Ger. Pres. Ch.	1 00
East Palestine, Meth. Ep. Ch.	4 00	Mattoon, Church at	2 00	Stewart, Ger. Pres. Ch.	1 00
Hanover, Pres. Ch.	1 00	Mountain Shoals, Pres. Ch.	1 00	Superior, Hammond Ave. Pres. Ch.	5 00
Hopewell, Pres. Ch.	3 00	Oswego Circuit, Meth. Ep. Ch. South.	7 50	Wausau, First Pres. Ch.	12 12
La Fayette Circuit, Meth. Ep. Ch.	5 00	Parkerville, Mission at	5 00		
Lima, Ger. Ref'd Congregation.	20 00	Seneca, Pres. Ch.	8 50	WYOMING	
Lodi, Meth. Ep. Ch.	18 00	Weimer, S. S. of Wesley Chapel, Meth. Ep. Ch. South.	1 07	Douglas, Meth. Ep. Ch.	2 00
Lorain, First Pres. Ch.	2 00				
Monroeville, Ger. Meth. Ep. Ch.	4 00	SOUTH DAKOTA.		Fairfield, Luth. Ch.	10 56
Nebo, Cong. Ch.	7 75	Castlewood, First Pres. Ch.	11 80	Lenox, Pres. Ch.	10 00
Portsmouth, Second Pres. Ch.	7 70	Harrison, Ref'd Ch.	7 00	Lexington Conf., Meth. Ep. Ch.	16 00
Ripley, Pres. Ch.	1 00	TENNESSEE.		Lincoln Conf., Meth. Ep. Ch.	4 25
Saco, Pres. Ch.	3 00	Cainsville, Mission, Meth. Ep. Ch. South.	8 25		
South New Lyme, Pres. Ch.	1 00	Ducktown, Meth. Ep. Ch.	5 00	AFRICA.	
Toledo, Monroe St. Meth. Ep. Ch.	6 00	Johnson City, First Pres. Ch.	12 56	Monrovia, Trinity P. E. Ch. and S. S.	20 00
West Brooklyn, Pres. Ch.	2 00	Knoxville, Fourth Pres. Ch.	7 57		
Weston, Pres. S. S.	2 00	Loudon, C. P. Ch.	50	LIBERIA.	
Westwood, Ger. Ch.	8 05	Lynville, Union Service, Pres. and Meth. Chs.	23 00	Cape Palmas, St. Marks P. E. Ch.	20 00
Williamsburg, Pres. Ch.	8 00	Morrisstown, Pres. Ch.	6 65	Clay Ashland, Grace P. E. Ch.	4 48
Woodfield, Meth. Ep. Ch.	4 00	Morrisstown Station, Meth. Ep. Ch. South.	4 25	Crozierville, Christ P. E. Ch.	6 87
Zanesville, Second Pres. Ch.	10 00	Salembury, Meth. Ep. Ch. South.	3 00	Gardnerville, St. Philip P. E. Ch.	1 02
OKLAHOMA.		St. Mark's, Pres. Ch.	1 00		
Arapahoe, Meth. Ep. Ch.	1 00	Tennessee Conf., Meth. Ep. Ch. South.	24 42		
Berman, A. R. P. Ch.	1 85	West Nashville, McTyeire Mem'l Meth. Ep. Ch. South.	3 00		
Indian Mission Conf., Meth. Ep. Ch. South	67 51			AUXILIARY SOCIETIES.	
OREGON.					
Salem, First Pres. Ch.	10 25	TEXAS.		Credited: Credited on as Donation. Account.	
Silverton, Meth. Ep. Ch.	2 00	Austin, 10th St. Meth. Ep. Ch. South.	24 94	Alabama.	\$22 50
PENNSYLVANIA.		Bartlett and Byersville, Ger. Mission, Meth. Ep. Ch. South.	3 50	Albany Co., N. Y.	20 34
Atwood, Pres. Ch.	1 00	Bridgeport, Meth. Ep. Ch.	3 25	Beechwoods, O.	\$5 52
Berwick, Pres. Ch.	4 00	Dallas, First Pres. Ch.	4 00	Blue Earth Co. Welsh, Minn.	53 00
Cambridge Springs, Pres. Ch.	10 00	Dexter, Mission, Meth. Ep. Ch. South	8 20	Buffalo City & Erie Co., N. Y.	7 75
Clarlington, Meth. Ep. Ch.	7 00	Golden Rule, Pres. Ch.	2 00	Charleston, S. C.	100 00
Claysville, Pres. Ch.	4 35	Graham, Pres. Ch.	6 10	Chester Co., S. C.	86 90
Coalport, Pres. Ch.	1 00	Hondo and Deline, Meth. Ep. Chs.	80 00	Chicago Welsh, Ill.	60 00
Derry, Pres. Ch.	5 00	Houston, Second Pres. Ch.	2 00	Cincinnati Young Men's, O.	205 88
Elwyn, Middletown Pres. Ch.	9 35	Katy, Congregation at	5 00	Clark Co., O.	9 00
Greencastle, Pres. Ch.	13 05	Kiam, Indiana Pres. Ch.	1 00	Columbia, S. C.	80 43
Greenville, Pres. Ch.	1 00	Live Oak, Pres. Ch.	1 00	Coplak Co., Miss.	51 57
Huntingdon, Pres. Ch.	5 90	Mertens, Pres. Ch.	4 30	Cottonwood Co., Minn.	20 00
Hydetown, Meth. Ep. Ch.	3 00	Northwest Texas Conf., Meth. Ep. Ch. South.	48 30	Dawn & Vic. Welsh, Mo.	5 00
Industry, Pres. Ch.	1 00	Orange, Church at.	6 60	Denver, Col.	26 44
Irvona, Pres. Ch.	1 00	Quinlan, Meth. Ep. Ch. South.	3 50	Dodge Co., Wis.	47 75
Jefferson, Center, Pres. Ch.	1 00	Stephenville, Cumb. Pres. Ch.	7 50	Douglas Co., Minn.	20 00
Kittanning, First Pres. Ch.	5 00	Turnerville, Central Pres. Ch.	2 50	Douglas Co., Neb.	6 47
Linden, Church at.	2 00	Tyler, First Pres. Ch.	8 25	East Claire Co., Wis.	10 95
Logan's Valley, Pres. Ch.	7 00	Wethersfield, Pres. Ch.	2 00	Elmore, O.	26 46
Lycoming, Centre Ch.	1 00	West Texas Conf., Meth. Ep. Ch. South.	25 00	Emmet Co., Mich.	6 98
Mars, Pres. Ch.	5 85			Essex Co., N. J.	5 00
Middle Spring, Pres. Ch.	2 00	UTAH.		Fish Creek & Vic., Wis.	75 60
Montrose, Pres. Ch.	1 00	Salt Lake, First Pres. Ch.	5 00	Fonda & Vic., Ia.	80 00
Morrisville, Pres. Ch.	14 20			Fort Madison, Ia.	4 85
New Salem, Pres. Ch.	4 00	Ballston, Pres. Ch.	5 00	Franklin Co., Ky.	12 01
North East, Pres. Ch.	8 45	Bloxam, Meth. Ep. Ch. South.	5 00	Genesee & Vic., Neb.	119 16
North Washington, Pres. Ch.	9 00	Elk Branch, Pres. Ch.	3 00	Genoa, N. Y.	39 50
Penfield, Pres. Ch.	4 00	Galena, Pres. Ch.	6 27	Gettysburg Female, O.	18 65
Philadelphia, Glen Ridge, Pres. Ch.	10 00	Manassac, Pres. Ch.	5 00	Gibson Co., Ind.	7 10
" Grace Pres. Ch.	2 60	Ridgway, Pres. Ch.	1 00	Greene Co., O.	89 80
" Old Pine St. Pres. Ch. S. S.	1 00			Gulford Co., N. C.	93 00
" Second Pres. Ch.	10 00	WASHINGTON.		Hancock Co., Ia.	42 81
" Susquehanna Avenue Pres. Ch.	25 00	Brighton, Pres. Ch.	1 00	Harrison Co., O.	17 17
Pine Grove, Pres. Ch.	4 00			Hocking Co., O.	13 27
Pittsburg, Third Pres. Ch.	10 00	WEST VIRGINIA.		Hudson, O.	2 00
Port Allegany, First Meth. Ep. Ch.	5 00	Elkins, Davis Mem'l Pres. Ch.	4 00	Jackson Co., Ia.	7 35
Ringgold, Meth. Ep. Ch.	2 00	Grand View, Church of Christ, Disciples.	6 00	Kasson, Minn.	2 85
Scranton, Ger. Pres. Congregation.	2 00	Middlebourne, Meth. Ep. Ch.	4 00	Knoxville, Tenn.	27 02
Shenandoah, First Pres. Ch.	5 00	Moundsville, First Pres. Ch.	3 00	La Porte Co., Ind.	15 60
Uniontown, Second Pres. Ch.				La Sueur Co., Minn.	9 92

Credited as Donation.	Credited on Account.	Credited as Donation.	Credited on Account.
Medina Co., Tex.....	\$30 00	Washington Co., Kan.	\$58 25
Memphis & Shelby Co., Tenn.....	52 57	Warren Co., Mo.	5 00
Mishawaka & Vic., Ind.....	8 75	Wayne Co., Mich.	66 28
Mobile, Ala.....	11 60	Wayne Co., Ind. (\$7 for For- eign Work).....	\$60 31
Monroe Co., N. Y.....	54 60	Welsh Prairie, Wis.	120 82
Montgomery Co., N. Y.....	\$50 00	Wilcox Co., Ala.	39 50
Morning Sun, Ia.....	7 00	Williamson Co., Tex.	101 08
Nashville, Tenn.....	24 84	Wyoming & Vic., Ia.	14 54
Newton Co., Mo.	16 93	Yellow Springs & Huron, Ia	40 00
New Castle Female, Del.	85 00	York Co., S. C.	30 00
New York.....	900 01		
Niagara Co., N. Y.....	100 00		\$2,823 84
Northfield, O.	49 26		\$4,937 37
Ogle Co., Ill.	100 00		
Ottawa Welsh, Minn.....	68 00		
Pennsylvania.....	1,271 06		
Pennsylvania. (For Foreign Lands).....	260 00		
Peoria Co., Ill.	8 59		
Plymouth Co., Ia.....	20 00		
Racine Welsh, Wis.	136 00		
Radnor Welsh, O.	41 00		
Randolph Co., Ill.	32 90		
Rankin Co., Miss.	16 85		
Rockland Co., N. Y.....	100 00		
Rowan Co., N. C.	17 00		
Scotland, S. Dak.	25 00		
Scranton Welsh, Pa.	3 15		
Shawnee Welsh, O.	25 00		
Shelby Co., Ill.	6 50		
So. DeKalb Co., Ill.	100 00		
Spartanburg Co., S. C.	5 00		
Spring Valley, Minn.....	10 00		
Steubenville Female, O.	12 20		
St. Louis, Mo.	111 83		
Sumner, Tenn.....	33 94		
Temple, Tex.	25 63		
Troup Co., Ga.	5 49		
Union T'w'p by Norwich Br., O.	2 79		
Vanderburg Co., Ind.	7 20		
Virginia.....	260 00		
Washington City, D. C.	100 00		
Washington Co., Ill.	43 00		

FOREIGN AGENCIES.	
Puerto Rico Agency.....	\$291 87
Agency among Colored People of the South.....	\$247 72
MISCELLANEOUS.	
Retail Sales.....	\$1,718 40
Trade Sales.....	973 87
Sales of Waste Material.....	224 28
Rentals.....	3,071 28
Income from Trust Funds.....	2,869 56
Income from Available Funds.....	351 00
Income subject to Life Interest.....	799 58
J. Burr Legacy Income.....	708 84
Fitch Shepard Bible Fund.....	600 67
Increase and Decrease.....	684 25
Job Work.....	1 50
Record.....	23 90
Total Receipts.....	\$11,522 08
THE FOLLOWING TRANSFERS FROM BOOK ACCOUNT TO DONATION AC- COUNT HAVE BEEN MADE.	
Blue Earth Co. Welsh Bible Society, Minn.....	\$10 00
Cincinnati Young Men's Bible Soc- ety, O.	150 00
Elmoro Bible Society, O.	50 00
First Bible Society, Mont.	50 00
Gettysburg Female Bible Society, O.	50 00
Gibson Co. Bible Society, Ind.	60 70
Ottawa Welsh Bible Society, Minn.	8 46
Pennsylvania Bible Society.....	79 00
Plymouth Co. Bible Society, Ia.	146 95
Temple Bible Society, Tex.	41 84
Wellington Bible Society, O.	300 00
Williamson Bible Society, Tex.	1 30

OFFICERS AND MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

PRESIDENT.

DANIEL COIT GILMAN, LL.D., Maryland.

VICE-PRESIDENTS.

HON. JOSHUA L. CHAMBERLAIN, LL.D., Maine.
GEN. OLIVER O. HOWARD, Vermont.
HON. CORTLANDT PARKER, LL.D., New Jersey.
HON. FRANK M. COCKRELL, Missouri.
HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.
THEOPHILUS A. BROUWER, Esq., New York.
CYRUS NORTHROP, LL.D., Minnesota.
JAMES H. CARLISLE, LL.D., South Carolina.
HON. HOWARD VAN EPPS, Georgia.
JAMES H. TAFT, Esq., New York.
ANNIS MERRILL, LL.D., California.
HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.
HON. E. E. BEARD, Tennessee.

HON. DAVID JOSIAH BREWER, LL.D., District of Columbia.
MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.
HON. WILLIAM J. NORTHEN, Georgia.
HON. EDWARD H. EAST, Tennessee.
WILLIAM A. ROBINSON, Esq., Kentucky.
ELBERT A. BRINCKERHOFF, Esq., New Jersey.
JOHN NOBLE STEARNS, Esq., New York.
HON. JAMES A. BEAVER, Pennsylvania.
HON. JOHN B. SMITH, New Hampshire.
HON. SAMUEL B. CAPEN, LL.D., Massachusetts.
JAMES WOOD, New York.

SECRETARIES.

REV. JOHN FOX, D.D.
REV. WILLIAM L. HAVEN, D.D.
REV. EDWARD P. INGERSOLL, D.D.

TREASURER.

WILLIAM FOULKE.

.

TERM—1903 to 1907.
FREDERICK STURGES.
F. WOLCOTT JACKSON.
GEORGE G. REYNOLDS.
JAMES A. PUNDERFORD.
GEORGE E. STERRY.
THOMAS WHITTAKER.
GEORGE D. BEATTYS.
FREDERIC S. DUNCAN.

TERM—1902 to 1906.
ALEXANDER E. ORR.
GERARD BEEKMAN.
E. FRANCIS HYDE.
H. D. NICOLL, M.D.
WILLIAM H. HARRIS.
EDWARD P. TENNEY.
A. H. GILBERT.
HENRY W. JESSUP.

TERM—1901 to 1905.
T. G. SELLEW.
GEORGE FOSTER PEABODY.
EZRA B. TUTTLE.
JAMES S. BAKER.
HENRY C. M. INGRAHAM.
ALEXANDER MAITLAND.
HENRY S. STEARNS, M.D.
J. EDGAR LEAYCRAFT.
ANDERSON FOWLER.

TERM—1900 to 1904
WILLIAM T. BOOTH.
CHURCHILL H. CUTTING.
JOHN S. PIERSON.
JOHN S. MCLEAN.
WM. J. SCHIEFFELIN.
CHARLES D. LEVERICH.
EDWARD KIRK BILLINGS.

MANAGERS.

FINANCIAL STATEMENT FOR APRIL, 1904.

RECEIPTS FOR BENEVOLENT ACCOUNT

Gifts from Auxiliaries	Legacies	Church Collections	Gifts from Individuals	From Sales of Books Donated	Agency Colored People of the South	Sales Reported by Foreign Agents	Returns from Miss'ry and other Soc's	Income from Perpetual Trust Funds	Miscellaneous	Journal Entries	Total Cash
ash.... 2,323 34 urnal.... 948 25	1,104 21	7,606 19	2,520 00	819 17	247 72	291 87	.... 56 88	2,369 56	23 90	\$1,005 13	\$17,305 96

RECEIPTS FOR GENERAL ACCOUNTS

		Journal	Cash
om Auxiliaries			
The Trade		287 60	4,937 37
Salesroom		34 11	973 87
Rents		473 38	1,713 40
Income from Available Funds			3,071 23
Income Subject to Life Interest			351 00
J. Burr Legacy Income			799 58
Exchange Account		7,110 00	708 84
Fitch Shepard Bible Fund			600 67
Trust Funds—Julia H. Clarke, Gift			1,000 00
" " Amanda McLoughlin, Gift			200 00
Increase and Decrease			684 25
			7,905 09
			15,040 21

RECEIPTS FOR DEPOSITORY ACCOUNT

	Books Issued	Miscellaneous	
ash.... urnal....	10,968 39	2 60	10,970 99

RECEIPTS FOR MANUFACTURING ACCOUNT

	Sales of Waste Material	Job Work	Finished Plates	Repairs to Plates	Books Delivered to Depository	Miscellaneous	
ash.... urnal....	224 23	1 50	....	....	7,110 48	....	8,001 12

Total Journal Entries

Total Cash Receipts

Cash Balance from March, 1904

27,882 33

32,571 90

29,030 88

\$61,602 78

DISBURSEMENTS FOR BENEVOLENT ACCOUNT

	Field Agents	Bible Society Record	Foreign Agencies	Grants to Missionary and other Societies	Miscellaneous	Agency Colored People of the South	Donated	To Foreign Agencies	To Life Members	Journal Entries	Total Cash
ash.... urnal....	1 15	165 83	397 15	875 00	2 00	205 65	....	....	....	\$10,685 71	\$1,646 78

	DISBURSEMENTS FOR GENERAL ACCOUNTS	Journal	Cash
Auxiliaries—Value of Books Supplied, etc.		5,495 81	....
The Trade— " " " "		1,044 80	....
Salesroom		2,120 32	185 16
General Salaries and Expenses		277 95	2,905 30
Bible House Expenses			703 86
Interest on Life Investment			3 80
Books for the Blind on Account of Burr Legacy Income		56 81	....
Exchange Account			8,567 95
		8,995 69	12,366 07

DISBURSEMENTS FOR DEPOSITORY ACCOUNT

	Salaries and Expenses	Boxes and Cartage	Freight, Postage, etc.	Books from Manfg Dept.	Books Purchased	Books Returned	Discount on Sales	Miscellaneous	
ash.... urnal....	558 88 121 75	74 98	147 45	....	56 88	26 11	885 71	....	8,200 93

781 31

	DISBURSEMENTS FOR MANUFACTURING ACCOUNT		
ash.... urnal....	Wages 8,573 10	Material 0 46	Manfg, Repairs and Expenses 20 32

8,593 88

Total Journal Entries

Total Cash Disbursements

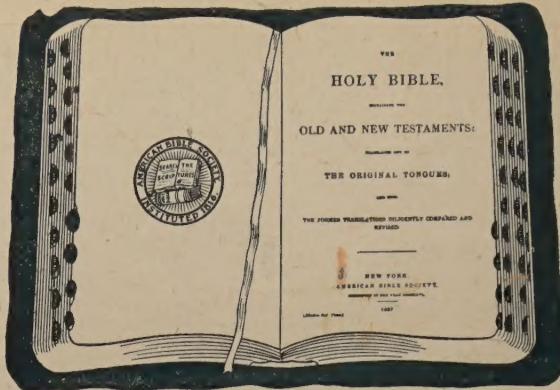
Cash Balance forward to May, 1904

27,882 33

23,388 04

38,214 74

\$61,602 78



The American Bible Society Desires to Call Attention
to its Full Line of

BIBLES AND TESTAMENTS

FOR

Sunday Schools and Mission Work

SPECIAL ATTENTION is called to the following Editions:

Price List

No.

268	AGATE TESTAMENT, 32mo, Cloth, Red Edge, Round Corners (cut flush).	5
267	AGATE TESTAMENT, 32mo, Cloth, Red Edge	8
178	AGATE BIBLE, 24mo, Cloth, Red Edge	15
146	MINION BIBLE, 18mo, Cloth, Round Corners, Red Edge	20
131	NONPAREIL BIBLE, 12mo, Cloth, Red Edge	25
95	BREVIER BIBLE, 12mo, Cloth, Red Edge (Indexed Edges 10c. extra)	35
106½	MINION REFERENCE BIBLE, 12mo, Roan, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Red Under Gold or Gilt Edge, with Maps (Indexed Edges 10c. extra)	1.10
61½	BOURGEOIS REFERENCE BIBLE, Octavo, Roan, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Red Under Gold or Gilt Edge, with Maps (Indexed Edges 10c. extra)	1.75
60	BOURGEOIS REFERENCE BIBLE, Octavo, Turkey Morocco, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Leather Lined, Red Under Gold or Gilt Edge, with Maps (Indexed Edges 10c. extra)	2.75
64	BOURGEOIS REFERENCE BIBLE, Octavo, Extra Quality Thin Paper, Turkey Morocco, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Silk Sewed, Leather Lined, Red under Gold Edge, with Maps	3.25

FAMILY BIBLES in Roan and Turkey Morocco from **\$1.25 to \$18.**
Full Descriptive Catalogue Mailed on Application.

AMERICAN BIBLE SOCIETY, 6 BIBLE HOUSE, NEW YORK.